中華民國僑委會登記證台報新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

電報掛號：二〇七五五 郵箱：二六號

今日出紙兩大張每份壹毫

新聞紙第一四三四三號

（外埠版精網一大張）

工商日報

中華民國五十七年二月四日

星期日

農曆戊申年正月初六日

越共向順化市區發動大規模攻擊

另股共軍以大炮火箭射擊美空軍基地

崑嵩省會與春樂雙方亦發生激烈戰鬥

……五哩的射程。另卅六枚迫擊砲彈和火箭射入南越西北角的溪山美國海軍陸戰隊基地內。越共的砲手更把四十枚火箭射入更南的峴港龐大美國空軍基地內。依據非官方報告，這些砲轟使到五名美軍殉職，另卅五人受傷。另悉：有一架飛機被毀，一架被損壞，另五架受到輕微損壞。蔡遜准將又顯示：盟軍刻正在西貢市的大部份巷戰中佔着上風。西貢東北四百哩承天省省會順化至少仍有兩連共軍（也許三百名部隊）盤踞在古城中。蔡遜將軍又說，西貢東北二百五十哩南越中部高原的崑嵩省會中仍有共軍盤踞着。南越軍總部報告，共軍於星期六日早上曾在該城內與政府軍發生戰鬥。政府軍擊斃了七十名敵軍，另鹵獲八十二件武器。政府軍方面的傷亡情形不詳。又共軍於星期六日早上對春樂省會的每處政府軍設備從兩面以迫擊砲和榴彈炮式的火箭進行襲擊。美國第九步兵師的裝甲部隊，亦報告稱在城內曾與共軍發生激戰。

【西貢三日美聯社電】美軍總部宣佈，星期六日，美國海軍陸戰隊在順化與越共游擊隊作戰，到達順化監獄時，發現越共已把監獄內的二千至三千名犯人釋放。美軍總部透露：順化古城堡仍有劇戰，最低限度有兩個營越共（約四百人），仍在該城堡作戰。美軍總部指出：「大批南越政府軍，包括步兵和傘兵在內，正在該城堡與敵人作戰。」

西貢市中心區趨寧靜

宵禁令昨局部解除

美官員料越共將繼續發動襲擊

【西貢三日法新社電】據說美機不斷轟炸，但是越共今日仍守住順化古城堡。美國和南越部隊則輪番轟炸該城堡。

西貢方面，越共的壓力已減輕，該區的廿四小時宵禁令今日解除六小時，讓居民前往購買食物和其他日用品。西貢市中心區比較寧靜，但是堤岸以南兩處郊區則仍有緊張。該處僅有六十名越共出現，傘兵和武裝直升機前往擊退襲擊者。堤岸發電廠和該區一個軍事哨站亦被迫擊砲襲擊。

越共仍然佔據西貢一部份和某些南越軍的設備。

【西貢三日路透社電】美國大使館的高級官員於今天在此間警告說，越共可以對西貢和南越其他中心發動一連串新的襲擊。

他們說：這些越共雖然在過去數天的瘋狂戰鬥中遭受到一次大挫敗，但是他們在進攻中經已「表現出戰術能力，決心和勇悍」。

這些官員又說：「越共總已顯示他們能夠作出一個非常大的軍事挑戰，無論這種挑戰將時如何短暫。」

美官員又指出，越共由於最近進攻之故，所以他們既非崩潰亦非瀕臨崩潰。越共於星期二日曾以三萬六千人分向南越卅五個中心發動進攻。

他們又說：「北方說他們具有再度對西貢發動另外一次進攻的能力。」

美國官員又指出，西貢地區現共有三師共軍（其中包括北越軍第七師在內），越共仍然在西貢大部份地區負隅頑抗。

他們又說，南越政府軍方面需要一種有力的努力，在美國的協助和支持之下「應付平民方面的大批問題」。

美官員們續說，他們認為越共的襲擊（美方官員說約有一萬二千名越共在進攻中被擊斃）將會延緩南越的綏靖工作努力，直至安全獲得恢復為止。

但是他們又說，雖然越共希望號召越人起來支持他們作亂，但是南越人民未有參從越共的煽動，不過有一小撮人，尤其是在順化為然，協助越共作亂。

【西貢三日路透社電】今天在西貢郊區與南越各地，激烈的戰鬥仍在繼續進行中。直升機曾投下傳單，敘述越共正在西貢市內各處伏屍街頭。美軍正迎來由射砲隊，以準備在西貢地區應用。

又距西貢六哩之守總，也發生激烈戰鬥。南越空軍與大批出動轟炸。

北越軍在廣治省境

攻陷美越聯軍總部

【西貢三日法新社電】一支勢力龐大的北越軍，今日攻佔了在廣治省的甘露美、越軍聯合行動總部。據美軍司令部說：在這次戰鬥中，有一百一十一名北越軍被擊斃。美軍方面有七人殉職，二十人受傷。

甘露距離龐大的東河美軍基地僅九哩。

【東京三日美聯社電】越共於星期六日自博，在連續不斷的為期四天攻勢中，擊沉了兩艘美國海軍艦隻。

越共「解放電台」在一項公報中說，那兩艘戰艦是當美方於星期三日午夜反攻時，在峴港和順化海面被擊沉的。

【星加坡二日法新社電】越共電台今晚稱：越共擊沉兩艘美艦，在地面擊毀飛機一百九十架。

據稱，兩艘美艦係在遭越共砲擊沉者，當時該兩艦駛近海岸，砲轟越共基地，但越共砲火擊中它們。有十六架美國機在永隆省被擊毀，在峴港和承天省有一百三十架美機被毀。

【巴黎二日法新社電】越共「解放電台」今天說，越共決心「推翻」總統阮文紹，成立新政權。

越共總部於一月卅一日對人民發表一函，謂對「阮文紹集團」的「總攻」已經開始。該函說：「我們鬥爭的目標，是在爭取國家獨立與主權，爲和平、民主與快樂。我們必須推翻阮文紹和阮高祺政權，成立能服務國家與人民的新政權。」閱時該電台並稱，有一整連南越軍攜帶武器投向越共。

我駐越人員均平安無事

【台北三日中央社電】外交部接獲來自西貢的報告說我國駐南越大使館及我國駐南越各機構人員，均平安無事。

黃河爲大浮冰阻塞

山東漳縣洪水泛濫

【巴黎三日法新社電】北平電台今晚報導，中國大陸山東省境黃河內的一塊巨大浮冰，曾在最近使漳縣洪水爲災，情形嚴重。這塊浮冰使黃河不能暢流，河水遂告泛濫，淹沒大塊農地，並使一個生產隊的全體人員撤出一個村莊，其後則需調派軍隊到水災區，協助居民對付洪水。他們努力三天三晚，才告修好堤壩，以防發生更嚴重的水泛事件。

【本報訊】據外電報導在南越數大城市發生的激戰三日已進入第五天，二日晨西貢市街上及北郊仍有戰事發生。

美軍作戰中心主任稱

共黨在非武裝地帶集結有大批生力軍

【西貢三日路透社電】南越美軍作戰中心主任蔡遜准將今晨在此間稱：越共在各市鎮的進攻，使美軍驚異。蔡遜告記者招待會稱：「這是驚異的一週。」他說：他得讚賞越共策動「一次極成功的攻勢」。這配合得非常好，非常激烈，而且發動得非常大膽」。

蔡遜將軍稱：越共具有再度進行過去數日之攻擊的力量。「他（越共）對其若干北越軍隊仍有極大的把握，而且這不會爲其能力所不及。如果他這樣做我不敢說對我方不會沒有損失或者犧牲甚大，但一定會使他遭受極大的犧牲。」

詢及美國是否能放棄鄉區，以防範各市鎮將來受到攻擊時，蔡遜將軍說：美國可能需要「重行部署」。他說：「我想我們必須對我們在邊境上，甚至在非武裝地帶上的軍隊駐防地點加以策劃。（據說北越大軍於一週前在該地帶結集。）」

詢及其他報人員是否未預料到這種進攻時？蔡遜說：「並無跡象顯示我們會遭受像這樣廣泛的攻擊。我們給了他在陰曆新年期間進行若干進攻的機會，但我們不相信像本週所發生的全面攻擊是意料中的事。」

詢以美國是否有足夠的軍隊對抗越共時，蔡遜說：「我將由作戰部隊方面盡量取得軍隊，我手下並無剩餘部隊，但在各人口稠密地區，我們有足夠的部隊。」

蔡遜將軍指出，越南的重大問題仍爲據說在非武裝地帶的大量北越軍隊。「敵人在非武裝地帶，確有一支強大生力軍，我們相信它這次會同時動手，究竟何故不動手我們不知道。」

蔡遜將軍說，美軍正極密切地注視着這地區，並以「極高的空炸優先」對待之。「而且我們將繼續這樣做，直至我們在其餘地方之地位獲得好轉時止。」

西貢新山一機場

民航機恢復進出

【西貢三日美聯社電】民航飛機於星期六日開始恢復進出西貢的新山一機場，新山一機場是遠東最繁忙的機場之一，除民航機外，軍用機亦有使用該機場。該機場因爲西貢發生戰事，自從星期三日以來便停止開放。

圖片說明：圖示美國憲兵與第一零一空運師部隊從一隊越共游擊隊手中，奪回美國駐西貢大使館之控制權後，準備從大門衝入大使館。（美聯社無綫電傳真）

國藥確能根治

難症保証無副作用

安嗦喘百寧丸

主治：四季哮喘、久年哮喘、風痰氣喘、過敏性氣喘、小兒乳喘、百日咳嗽、夜間痰咳、氣管支炎、感冒咳嗽、頭流涕噴嚏、喘未發時服用斷根。每瓶十元五角

安肝膽百寧丸

主治：急性肝炎、發熱、四肢無力……每瓶售價十元五角

安鼻耳咽喉丸

主治：初期鼻咽癌、偏頭痛、扁桃腺炎……每瓶12元五角

安參鹿益壽丹

主治：……每瓶十八元

萬安製藥公司香港總代理榕光行

港九、新界特約地區代售店

請向代售店索閱綜合說明書 各藥行均售

太極牌

尿立通

京都太極堂 獨有秘方 一服見效

專醫小便滴瀝而痛、黃赤混濁、或被其阻塞、則痛不可忍、及肝、腎、膀胱等症均能治癒。

購買注意：市面發現有假藥發售，本公司爲杜絕歹徒騙財害人，特將每盒加入辦法……

青年會英文夜校招生

特色：採取最新教學法

班級：字母班至中五（F5）

開課日期：二月五日（初七）

地址：香港必列啫士街七十號

電話：四四〇四九五、四三三二〇一

獎助學額

基督教會本學期撥出免費學額二十名半費學額六十名，凡招F.1F.2申請者逕函九龍亞皆老街108號地下王主任，經審查後派入其屬校就讀

創興書院招生

上下午男女插班生

班級：英文部：上午班F.1至F.5 下午班F.1至F.3；中文部：上下午班小一至小六，幼稚園上下午班初高級

報名：即日開始 簡章備索

考試：在校內公佈

地址：香港德輔道西四〇四號 電話：四三〇三六八

（英文部高年級設有成績優良家境清寒獎學額接受申請）

監督 廖烈文

新界 柏雨 中英文中小學招生

招考班級：中文部中一至中四及中六年級，英文部F.1至F.3（附設會考班），小學部：小一至小六年級。

報名地點：㊀本校；㊁九龍深水埗大埔道十八號中國聯合銀行；㊂九龍城啓德道卅一號地下；㊃九龍旺角上海街金齒酒家；㊄荃灣沙咀道寶石大廈兒童樂園。

考試日期：二月四日（星期日）上午九時。由即日開始報名至考試前一日止。考試地點：本校新界卅三咪洪水橋（十六號佐頓道至元朗巴士直達校門）電話：〇播元朗五三三四。二月八日開課，簡章備索。

本校並有住校護士照顧寄宿專設舍監嚴格管理。

校長：梁省德

天主教 聖博德 英文書院 至誠中學

招 F.1中一至F.5中五各級男女生（下午中一至中四半費100名）

P.1小一至P.6小六及幼稚園新生各50名（校車接送）

英文夜中學：由P.4字母班（十元起）F.5會考班（F.1全科16元）

校址：（一）北角七姊妹道6—8號全座（二）北角芬尼道11—18號 TEL. 782789 703380

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校監 校長
嶺東中學	中一至中四，小學各級暨幼稚園高低班；夜校中一至中四，小四至小六	報名時通知	二月五日（星期一）上午九時	深水埗福華街一八四至一九〇號 電話：八〇七八九五 一六九四一五	陳劍科
嶺英中學	中學一至四暨附小幼稚園各年級男女插班生（均全日上課）	報名時通知	二月五日星期六上午九時	九龍塘慰平道 電話：七六〇五八三	洪高煌 洪錫惠
大同中學	中文部中一至中四小一至小六，幼稚園高初級；英文部P.1—P.6及夜校英文中小學各級插班生	二月五日	二月六日	正校：九龍塘村81號地下 分校：九龍旺角[illegible]	古茂建
永康中學	中、小學幼稚園各級插班生（均全日上課）	報名時通知	二月七日	㊀九龍鑽石山永康園 ㊁大觀路[illegible]地下 電話：八二九一九一	徐慧儀
西南中學	中文部：中六、中一至中四，小一至小六；英文部：L.F.6 C.F.5各級 F.1—F.4 P.1—P.6插班生	報名時通知	二月五日	正校：西營盤[illegible]廿五號 分校：灣仔道[illegible]七號 電話：四五八七五〇 七二七二二	張海濤
彷林中學	（全日上課）中文部：小學各級至中學各級；英文部：F.1—F.2循序漸進	報名時通知	二月五日	香港西營盤般咸道58、60號 87號全座	[illegible]
同濟中學	英文部：F.1—F.4 P.1—P.1 5外P.5商科班；中文部：中一至中四小一至小六 中六中五F.5不招插班生	報名時通知	二月五日	灣仔[illegible]道十五號A 電話：七二〇六一七 報名分處：怡和街80號友愛書	曹逸樵
珠海中學	中一至中四各級插班生	報名時通知	二月六日	九龍[illegible]街一二四號 電話：八四二九九三	[illegible]
培英中學	中學：一、二、三年級；小學及幼稚園各級插班生（設有學生宿舍）	二月五日上午八時起	二月七日（星期三）	中小學：巴丙頓道三號 幼稚園：般含道八十四號 電話：[illegible]	溫金銘
廣大中學	中學：各級插生 小學：各級插生	報名時通知	二月五日	九龍何文田窩打老道[illegible]	[illegible]
壽山中學	中一至中四各級插班生	校內公佈	二月七日	北角七姊妹道六號至八號 電話：七零一五八六	彭展義

九龍立信會計專科日夜校招生

（一）一年制會計訓練班：高級簿記、會計學、成本會計、商業算術、商業法規。

（二）二年制會計專科班：財政學、政府會計、決算與分析。

（三）三個月會計專修班：英文簿記、英文會計、英文高等會計。（參加倫敦商會L.C.C.能考試）

開課日期：二月三日（一月份會計月刊，歡迎索閱）。

校址：旺角通菜街二號L、M、N四樓。電話：八五〇九七三

鳳凰[illegible]

南韓國會領袖提警告 倘美國漠視刼艦事件 將考慮撤回援越部隊

並將要求接收聯軍行動控制權

【漢城三日美聯社電】南韓國會外交委員會主席朴忠勳議員星期四稱：如美國對「朴布蘭」號危機保持冷漠的態度，其本國政府應考慮撤回其駐南越部隊。朴氏告記者稱：除非美國堅決而有力地對付北韓，否則南韓亦應要求收回聯合國指揮部對其武裝部隊的軍事行動控制權。朴氏此項談話，係在板門店韓國軍事休戰委員會於星期五舉行討論「朴布蘭」號被擄事件的秘密會議之後發表。漢城所傳關的消息，顯示南韓官員對美國急於與北韓進行直接接觸以謀求「朴布蘭」號艦員之釋放，對北韓最近圖暗殺朴正熙總統的陰謀則不甚注意，感到不安。同時，據推測，板門店星期五的第二次「朴布蘭」號問題會議，南韓當局事前可能並未獲得充份通知。

一高級政府人士稱：「朴布蘭」號既非屬於駐韓國聯合國軍指揮部，亦非屬於南韓，美國通過板門店（休戰委員會）與北韓商討該艦問題是不合理的。

【漢城三日路透電】南韓外交部發言人今天說：南韓正在就應採什麼措施對付北韓人員滲透南韓活動與日俱增的威脅問題，跟在一九五零至一九五三年參加韓戰的十六個盟國從事磋商。

板門店舉行第三次會議 商美艦被擄刼事件 結果未獲具體協議

【漢城三日美聯社電】此間一位聯合國指揮部發言人宣佈：聯合國指揮部已於星期六與北韓在板門店舉行軍事休戰委員會的會議，商討美艦「朴布蘭」號被擄事件，發言人稱：此項未証實的消息出自「官方人士」。

這將是「朴布蘭」號於一月廿三日被北韓擄去後，該委員會所舉行的第三次會議。聯合國指揮部拒絕評論此項報導。一發言人稱：由聯合國指揮部與北韓聯合控制的板門店地區，現已准許記者進入，這與以往之慣例相反。

【漢城六日美聯社電】可靠消息人士星期六說：在南北韓之聯合國指揮部，星期五舉行第二次有關美艦「朴布蘭號」事件。但沒有達成任何具體協議，只聞於在未來數天中再舉行談判。

會議在板門店聯合國軍事休戰委員會之會議室舉行。出席者爲雙方之代表及其通譯官二人。他們說：美海軍少將史密斯代表聯合國指揮部，而北韓陸軍少將朴重國則代表平壤政府發言。會議共歷四小時。第二次談判之舉行，並未事先宣佈，這與一貫慣例不相符。

【華盛頓二日法新社電】詹森總統今日說：美國與北韓雙方人員，已再度在板門店會商「朴布蘭號事件」，但對於美國而論，會商的結果未能稱爲滿意。

總統告記者招待會說：他希望北韓方面不把這一次會商視爲最後的一次，並盼望的集會將能舉行。他本人拒絕評論「朴布蘭」事件和南越最近戰局有直接的連繫，但他補充說：「可是，你有我的韓國、越南事務問題專家，相信這兩事有一個確實的聯繫，不過我並無確實能證明。」

北韓廣播朴布羅艦員 用俄語發表認罪供辭

越共襲擊邦美蜀時 殺害五名美傳教士

南韓捕間諜 北韓竟抗議

美下年度軍援計劃中 中華民國仍被列入 前進防衛國家之一

麥南馬拉認爲 中共試爆氫彈 不必過份恐慌

南韓軍事當局預測 北韓目前不敢南侵

南韓總統開戰署會議商討局勢

日政府告陳之邁大使 對中共方針仍不改變

社論

美國應該放棄和談而全力求勝了

——由越共全面偷襲一事，白宮該懲前毖後檢討政策

越共發動的全面偷襲，今天已進入第六天。過去五日來，越共對南越六十四處城鎮，同時進攻，經濟上、與部隊的分頭與襲，滲入各處的越共已陷入袋形包圍，距全部就殲之時不遠。卸將卸任的美國防部長麥納瑪拉昨天曾表示，越共拚死一逞的偷襲，已告失敗，但南越恢復越共偷襲前的情況，尚須等待一段時間。我們上次論及此次越共全面偷襲的企圖時，曾對美、越部隊能殲滅滲入的越共，表示具有信心，麥氏之言，証實這點。不過，經過這一次的越共偷襲，南越所受的損失，自然相當嚴重，糧食問題尤甚。過去所致力的綏靖工作，大部分受到影響，重建和安定民心，可能非一朝一夕所可達成。至於美方所受的打擊，物質和人力尚屬次要，因爲美國資源豐富，隨時可以補充，但精神方面所受的打擊，却空前嚴重。我們所指的精神方面，一是美國前線士兵和國內朝野對越戰的情緒，一是美國對越戰的政策和運用。坦白說一句，以美國這樣具無比之國，竟被力量有限的越共，將在越南戰場，而今越共又發動全面偷襲，滲入美、越部隊扼守的城鎮和基地，美國決非毛澤東口中的「紙老虎」，但何以至此？

現在各處的戰鬥雖未全部停止，不過在此時候，我們認爲美、越當局，俱該以懲前毖後的心情，從事一次徹底的檢討，對過去的政策，尋出漏洞的所在，及時矯正。如果能做到這一點，則這次事件將是塞翁失馬，安知非福。

先以美方而論，就我們管見所及，美國當局從今之後，必須立下大決心，做到下面兩件事：第一，在外交方面，必須徹底放棄與越共談和或求在南越成立「聯合政府」的念頭。白宮在三年前開始尋和時，有識之士即大聲疾呼此事的不可爲。北越始終拒絕談判，證明此等人士所見正確。不但談判的理由極多，最主要的是韓國休戰的歷史殷鑑。反抗共黨的侵略戰爭，必定要以戰止戰，在戰場上擊敗共軍，迫使共方接受無條件投降而後已。任何中途的談判，俱是妥協。詹森總統爲了尋和，可說極盡「忍讓」的能事，但北越的反應則是破口大罵，冷嘲熱諷，使美國聲譽，蒙受重大損失。詹氏前天指摘美國內若干人士要求停炸是「荒謬可笑」，暗示他已逐漸了解與北越談和，絕對渺茫。但這祇是詹氏覺醒了一半，此時此際他應該做的，就是以斬釘截鐵的堅決態度，向世界宣佈不再尋求談和。

除了放棄談和念頭之外，美方應該停止附和「聯合政府」這一更爲荒謬的主張。白宮雖然沒有具體聲明贊成這一建議，但從種種跡象看，顯示它對此採取無可無不可的態度。不久以前，越共代表出沒於西貢美國大使館而被南越警方拘捕一事，曾引起小小風波。這事發生後，四頁人員喧嚷，指美方暗中與越共代表談判「聯合政府」問題。美國須知此舉不公開行動，不僅有出賣友邦利益之嫌，而且傾向大的損害了阮文紹政府的威嚴和聲望。昔年馬歇爾將軍和司徒雷登博士在南京的同樣行徑，對中國政府造成了最不利的影響，往事猶新，美國豈能淡忘至此？

第二、在軍事方面，今後必須集中全力，向越共展開致命的進攻，把軍事勝利當作最高目標。軍事上擊敗越共，美方固可復得，問題是白宮不欲爲之。經過這次越共的全面偷襲後，

國際　今天獨行俠
啓德遊樂場
真光　怪獸之王
華樂　家寶劇團
梁祝恨史
英京　一笑傾城
國際　神龍奪寶
民樂戲院
國寶　太太萬歲
"POINT BLANK"
DANNY KAYE　COURT JESTER

詹森評論越南戰局 越共反撲已慘敗 料溪山將有大戰

【華盛頓二日法新社電】詹森總統今天說：共黨在南越醞成普遍叛亂的企圖，經已失敗。但他說，美國預期在溪山地區與非武裝地帶，即將發生一次巨大的攻勢。詹森總統說：現時在越南的攻勢，是共黨一項龐大詭計的一部份，俾推翻南越政府。詹森總統並表示其信念，認為美軍和南越部隊，將可遏止一次重大的攻勢。他敘述那項攻勢，是對普遍叛亂計劃的第二個階段。他說：他並不計劃在最近將來，請求國會授予較大權力，俾指導越戰。他說，他目前並不看出有任何需要，把大批增援部隊派往亞洲，但是他說：該項局勢可能隨時發生變化。詹森總統並說：「我們數個月以來即已知道共黨計劃一次冬季至春季的大規模攻勢。我們獲得關於胡志明下令發動該項攻勢的詳細情報。我們知道其目的是在於推翻在西貢的立憲政府，和造成一個局勢，藉使到我們和越南人民會願意接納一個由共黨所控制的聯合政府。該項攻勢的另一部份，是打算由北越部隊橫過南越邊界大舉進攻。我們經已瞭解該項普通叛亂。」詹森總統又說：「最大的事實，是該項普遍叛亂所醞釀的目的，經已失敗。共黨領袖們曾指望各城市的民眾支持他們的努力。他們發現民眾很少或絕不支持他們。另一方面，平民們有死傷和公用事業曾受到阻礙。我們由駐南越大使彭克接獲一封長的電報，敘述越南政府和美國人員正同心合力，俾應付在各城市恢復秩序和公用事業的問題。」詹森總統並說：「我們目前可能面臨敵人在溪山地區和在非武裝地帶周圍，發動一次總攻的前夕。我們多月以來即已獲知敵人計劃此項攻勢。最近數個星期，我曾和魏斯摩蘭將軍和聯合參謀首長們密切接觸，俾確實使到魏斯摩蘭將軍，認為他在這個時期所需要的每一項事情，可以給他使用。我相信我軍和南越部隊將有良好表現。一如你們所知道的，該項局勢是流動得很的。在這些事情發展下去的時候，我們將使到美國人民獲知一切消息。」據詹森總統說：國防部長麥南馬拉，魏斯摩蘭將軍和其他軍事首長，均認為美國的軍事行動，實際上不致受到影響。他並說：美國政府在現時並不預期把駐越美軍增加至超過現時所定五十二萬五千人的數額，並不計劃請求國會給與特別權力。美國的基本戰略並不因本週的事件以致有所變更。

麥南馬拉評越共攻勢 無論軍事與心理上 共黨均未獲得勝利

[illegible]

蘇聯對越共的影響力不及其對北越那麼直接。蘇聯總理柯錫金曾宣稱，蘇聯政府並無決定性的影響力。

【華盛頓三日合衆國際社電】詹森總統在記者招待會中說：[illegible]

他又說：甚至如北越給予南越獨立存在，南方仍不能免於動亂及不滿。

澳洲應利用其相當的影響力，促使美國改變戰略，停止轟炸北越。

阿根廷南部 暴風雨成災

【布宜諾斯艾利斯二日路透社電】阿根廷西部今日水災中，有六人死亡。然距離該國首都米的東南部僅數百里的地帶，卻遭受奇旱。

暴風雨在此間西北六百二十五里的加塔瑪加肆虐時，造成二人喪生，一人被洪水沖斃，有二十戶人撤離該區。洪水令該加塔瑪加市與外界交通斷絕。

迦納擬請我國派農耕隊協助

【上伏塔．瓦加杜古二日中央社電】迦納國家解放委員會主席安克拉將軍，目前曾請中華民國大使芮正皋代他向嚴總統致最誠摯最崇高的敬意。

安克拉將軍係于一月三十一日特別接見芮大使時，作以上表示。芮大使是安克拉自一月二十七日至本月一日在上伏塔作為期五天的正式訪問期間，所曾接見的唯一外國使節。

在歷時三十分鐘的晤談中，這位迦納元首曾與芮大使談及如何與中華民國建立技術合作關係的問題。

安克拉將軍同時表示，他願意邀請中華民國的農耕技術隊在迦納工作，協助其進行農業施政。

歸還小笠原群島 美表示仍未定期

【華盛頓三日合衆國際社電】美國務院官員今天說：將小笠原群島歸還日本的日期，仍未定出。

美國官員對外傳日本外相三木武夫，曾說美國將於六月一日歸還小笠原群島的消息，表示評與。

我國十年來對外貿易 增百分之二百五十 上年出入口貿易達十四億美元

[illegible]

圖片說明：上圖：南越首都西貢市內美國憲兵的一名官長，「正向駐越美軍司令魏斯摩蘭將軍說明：美國憲兵會同美國第一架一空運師下由直升機運載的部隊，是怎樣從南越赤色游擊隊分子手中把美國大使館奪回的。下圖：疑為南越赤色游擊隊隊員的兩人，在峴港發生悲戰期間被俘後，雙手反綁，被放置一輛吉甫車上，由南越政府軍的一名士兵押車載走。（美聯社無綫電傳真）

美艦與蘇輪互撞事件 蘇向華府提出抗議 美計劃詳細答覆當時航綫正確

【華盛頓三日合衆國際社電】美國國務院計劃「詳細」答覆蘇聯的抗議照會，蘇聯聲言美國驅逐艦「羅溫」號於星期三日在日本海與一艘蘇聯商船相撞這事，是「羅溫」號的錯誤。美國國防部於星期五日宣佈相撞事件時，曾指出「羅溫」號的航綫正確無誤。

這次相撞事件是在「朴布羅」號被擄的北韓海岸外發生，過去十九個月來，該區曾發生過四次類似事件。美國官員指以前的相撞事件，是蘇聯的故意騷擾行動，但是這次則屬意外。

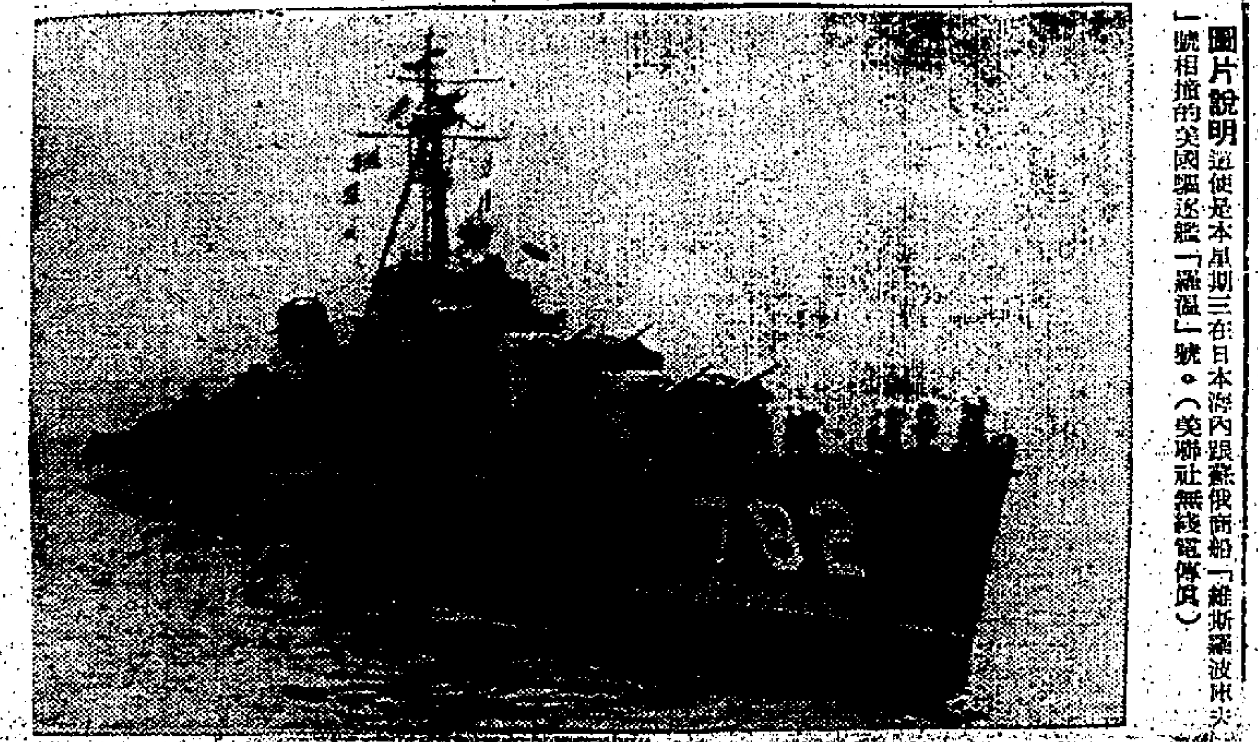
這次兩船祇相擦，所以破壞輕微，並沒有人受傷。「羅溫」號報告該艦食水綫對上有一個三呎長的洞。蘇聯商船「維斯羅波夫」號答覆「羅溫」號的詢問時，謂「船尾受到兩公尺長的損壞」。

【莫斯科三日法新社電】蘇聯報紙對星期三日美國驅逐艦與蘇聯商船在日本海相撞事件，保持緘默。美國官員則描述這次意外，是「輕微」相擦。

直至目前為止，蘇聯報紙並無提及蘇聯昨日向美國發出抗議照會這事。此間一位美國發言人指出：該照會是星期五日凌晨一時送交美國駐莫斯科大使館守門人的。

此間觀察家指出蘇聯這次送出照會的方式，與美機轟炸北越海港時擊傷蘇聯商船時所發生的照會方式，大不相同。以前美國駐蘇大使必會被召到蘇外交部去，親自從蘇聯高級官員手中接受照會的。

【佐世保三日時事社電】據日本佐世保海上保安廳透露，一日在朝鮮海域與蘇聯商船相撞的美驅逐艦「羅溫」號二日上午駛進佐世保港，現在停在港內立神第一碼頭從事修理。美國海軍基地當局表示「關於此次相撞事件，一切業由本國政府宣佈，現在不能發表任何消息。」



圖片說明：這便是本星期三在日本海內跟蘇俄商船「維斯羅波夫」號相撞的美國驅逐艦「羅溫」號。（美聯社無綫電傳真）

德義領袖同意 力謀克服法阻力 使英入共同市場

【羅馬二日路透社電】一義大利人士說：西德與義大利今天在此間同意繼續效力於克服法國阻止英國進入共同市場之障礙。

德總理凱辛格及義大利總理莫羅同時同意：他們將避免向法國提出最後通牒或採取任何使共同市場分裂之行動。

他們在會談兩天之後，今天同意由凱辛格在二月十五日訪問巴黎時，再度試探戴高樂總統之意向。隨之，歐洲國家將再度舉行新會談。官方發通人士說：凱辛格在會談中如探得法國反對的態度有所軟化，則與英國其他申請加入共同市場國家之會商，將自然隨之舉行。但如西德之刺探結果並未改變，法國除外的其他共同市場國家，勢必舉行另一次會談，以討論新的情勢。

南非第三位換心人 啓程前往開普敦 將接受換心手術

【約翰尼斯堡二日法新社電】希望成為巴納德教授下一個換心病人的那個男子，經於今天抵達此間，首途前往開普敦城格路特舒爾醫院。他是洛朗索馬克城現年四十二歲的葡萄牙籍工作人員美斯基度，他自十六歲以來即患有心臟病。巴納德教授邀請他前往開普敦，以便檢驗。據他的姪兒巴里度說：（現時由莫三鼻給的美斯基度）在莫三鼻給和在途火車旅行中陪其同行的葡萄牙的醫生，均不能幫助美斯基度。

【開普敦二日路透社電】格魯特舒爾醫院發言人今天說：換心人伯格在換上了別人的心臟之後，現在情況繼續好轉。

他出院之可能日期是本月中，本已曾經談及，但最後之決定仍然要由主理換心之醫生巴納德決定。他最近正在歐洲訪問，將在星期一返回此間。

【巴黎二日路透社電】南非換心醫生巴納德今晚在此間說：一個小孩子的心可以換到另一小孩子的身上。

巴納德醫生在記者招待會中說：接受新心的人身體生存着，那心臟也隨之而生存着。一個男人的心亦同時可以移植到一個女人的身上，動物的心亦可能移植到人體上。

但巴納德說：由於人猿或狒狒的心大小，不適合於人類，因此，最接近的便是豬心，因其大小和特徵與人心相似。他又說：換心將會普遍起來，醫生們將可使用人造機械心臟，不必再找人捐心。

八千啹喀兵 將解甲歸田

【尼泊爾加德滿都三日路透社電】約有八千名啹喀兵將於未來三年離開英軍，返回尼泊爾，並接受謀生訓練。上述必要訓練，係由英國和尼泊爾政府照復負計劃所作的協議。

據英國專家的考察，在西尼泊爾的普哈拉設立一個殷樂站，使解甲歸田的尼泊爾士兵，能以新的農業知識來生產。

南也門國防部長赴蘇 謀要求軍援進行建軍

【亞丁二日法新社電】英發通人士今天說：南也門國防部長沙比將啓程前往莫斯科，謀求軍援，可能導致英國將其對該國過去之承諾問題進行攤牌。

外界家認為，也門之表示希望早日恢復軍援談判乃英禁拒之舉，並示吃驚。

他似感覺到這將會給予英國之本國經濟情況及其他理由而使南也門的英國人反對援助更有充分的藉口。

亞丁電台今晨報導說：沙比特在離開此間時說：「毫無疑問，我們已經在某種形式之下，繼承了帝國主義之軍備，我們不能指揮一個武器及軍械在敵人手中之軍隊。」

但外交發言人在較後時間說：該項廣播，並不確實，在隨後之廣播中，充滿敵意的一節被刪除。

今日稿擠，「國際剪影」暫停一天。

日外務省分析越局 西貢逐漸恢復平靜 留越日僑民目前沒有撤退必要

【東京三日時事社電】日外務省情報文化局長新關，今日下午在記者招待會上就南越情勢，發表談話。新關局長說，根據駐南越大使館的報告，西貢地區秩序大致已恢復，僅有一小部份地區有越共潛伏。新山一機場已告封閉，僅軍用機可以使用。目前的混亂情形可能繼續數日，但越共是否能長期化在城市內頗屬疑問。北部順化等地情勢值得重視。新關局長又說，根據駐越大使館報告進行分析的結果：南越局勢以西貢為中心，已逐漸恢復平靜。目前對於留越日僑，沒有撤退的必要。

李後主　太平洋國泰新都城麗華百老匯金星　絕詞秋歸千世傳　興亡事萬世同悲　仙鳳鳴　風格超人　交口眾譽

百勝神槍　新風格！新橋段！　百份百動作　殺天地暗香得　打落花流水到　見面就打全無冷場　PISTOLERO　樂聲　新聲　國華　不日獻映

九龍城區街坊福利會　今天日夜公演　新靚女兒香劇團　痴心巧奪漢宮花

倫敦　新都　仙樂　國寶　連日狂滿　請假期早　大太陽　樂蒂　張揚　田青　恭喜發財　關府請
CATHAY SCOPE

皇后．麗聲．皇都　今天五場　12.20　2.30　5.20　7.30　9.40　鐵金剛勇破火箭嶺　上映西片盛況！史無前例！　辛康納利主演　今天及明天早場：鐵金剛勇破火箭嶺

利舞臺．樂宮　今天四場獻映　勝雙雄　HELICOPTER SPIES　七彩卡通　七彩粉指

快樂．東城．麗華　第十天映　滿　今天五場　奇謀妙計女福星　WAIT UNTIL DARK　柯德莉夏萍

新華．豪華　今天四場　風流香艷！緊張刺激！　保羅紐曼　施娃歌仙娜　將軍神通大　THE SECRET WAR OF HARRY FRIGG

樂聲．新聲．國華　第十一天五場獻映　珍芳達　滿堂春色　臨早請！

總統．大華．皇宮　狂滿　今請早　國寶　橫財三千萬（迷你財神）　"WHO'S MINDING THE MINT?"

東方．金冠．金門　靚女人多！曲綫最美！　今天獻映　心福至靈　EASY COME, EASY GO

東樂．麗都　第十天映星期請早　新春好戲　娛樂第一　盲俠第十集　宝刀会　ZATOICHI UMIO WATARU

港九首輪影院聯合廣告

罷工工人藉要求加薪爲題
糾衆滋擾中巴工友
警方派衝鋒隊驅散
兩巴及電車工會對加薪問題將集會商討

【本報訊】繼九巴在職工友被滋擾之後，數百名前香港中華巴士公司的罷工工人，昨日上午十時起至下午一時，一連三小時內，分別結集成爲數十人一隊，分佈港島各巴士站，騷擾工作中的在職工友，不勝其擾的巴士工友被迫報警，後由警方派出衝鋒車將該等罷工份子驅散，午後各巴士站秩序始回復正常。

中華巴士工會理事長梁仕衡，當此事發生時曾親自四出調查眞相，據被騷擾的工友報告稱：該數百名罷工份子，均穿着繡有英文「C·M·B·C」制服，分隊出動，在各巴士站，展開「微笑攻勢」，以支持「加薪」爲題，勸各在職工友簽名，並說「愛國不分先後，希速歸隊」，并揚言「參加工會後，即可聯合要求資方加薪」，最後取出一張印有「香港摩托車總工會香港巴士分會」的紅字白紙，勸誘各在職工友簽名在紙上，又訂明每天要求加薪數目爲一元二角、一元五角、二元三種。

罷工的中巴工人利用這新春期內，搭客衆多，於昨日「婦孺突擊」地困擾各在職工友，不獨難獲些微成就，反遭各正義工友嚴詞拒絕，同時引起一般乘客普遍憎惡。

據中巴職工理事長梁仕衡稱：罷工的中巴工人，昨日採取困擾在職工友的行動，與目前九巴發生的情形，大致相同。

梁理事長分析該等罷工者此一行動的作用，初步乃試探性質，如當局及公司不從速設法制止，則給予得寸進尺的機會，最後可能再來一次大搗亂。

梁氏指摘該等罷工工人，不應穿着與在職工友完無分別的制服，分佈各車站騷擾，致使乘客發生誤會中巴工人有良莠不齊的錯覺，關於此事，已準備向公司當局報告，共商對策。

梁氏又說：如資方下月起取銷每名工友每天五元的特別津貼時，要求加薪一事，工會已有計劃，經定最近期間內，聯合「九巴」、「電車」兩工會，先舉行「三頭會議」，共商要求加薪辦法；至於加薪數目，再由各會磋商，自行決定，並對罷工者昨日的行動，呼籲各在職工友，須提高警惕，站穩立場，勿受所惑。

又據九龍巴士職工會副理事長湯彬說：取消「特津」後要求加薪問題，蒐集各在職工友意見工作，大部就緒，希望本月底以前，與公司當局作徹底解決。

天氣繼續寒冷
昨最低氣溫八度九

【本報訊】連日甘霖間歇下降，有時淅瀝淋漓，承初喜雨，好景難呈。據天文台雨量紀錄：截至昨晨八時止之過去廿四小時內，獲雨量一·三二吋。統計由上月（元月）一日起至昨晨止之過去期間內，共獲雨量三·二九吋，伸達一·二九吋。較歷年同期間平均雨量三五·三吋，伸達一·三九吋，相差無幾。

港島昨由陰轉晴，竟日吹起和緩東北或東北偏北風，空曠地區，風勢清新，雲霞籠罩，晨昏入夜後，間降細雨，氣候潮濕寒冷，氣溫低降而跌破攝氏五度關，濕度站在百份之七八以外。凌晨室外最低平均氣溫爲攝氏八·九度，晨間八時升至攝氏一〇·〇度，濕度爲百份之八四。午間在陣雨較稀疏下，室外氣溫升達攝氏一二·〇度，濕度爲百份之七八。下午三時後，由於風勢增加，寒意增濃，氣溫回降，傍晚五時，室外氣溫已降至攝氏一一·〇度，濕度亦增回百份之八三。入夜春寒尤料峭，令人有天冷地凍感，氣溫續低降。據天文台報告，昨日廿四小時內，最低氣溫爲八·九度。

北角旺角交通回復正常狀態

【本報訊】北角及旺角兩區在數月前所臨時安排的交通措施，將於明早十時起回復其本來路綫。

旺角區方面，交通路綫將回復如下：水渠道南，一路由太子道至彌敦道，通菜街，一路由鴉蘭街至水渠道及花園街，另一路由水渠道至豉油街。

在北角區方面，界於健康西街與英皇道間的一段渣華道，將回復雙程行車，而界於渣華道與英皇道間的一段健康街，將開放予由北至南的單程行車。

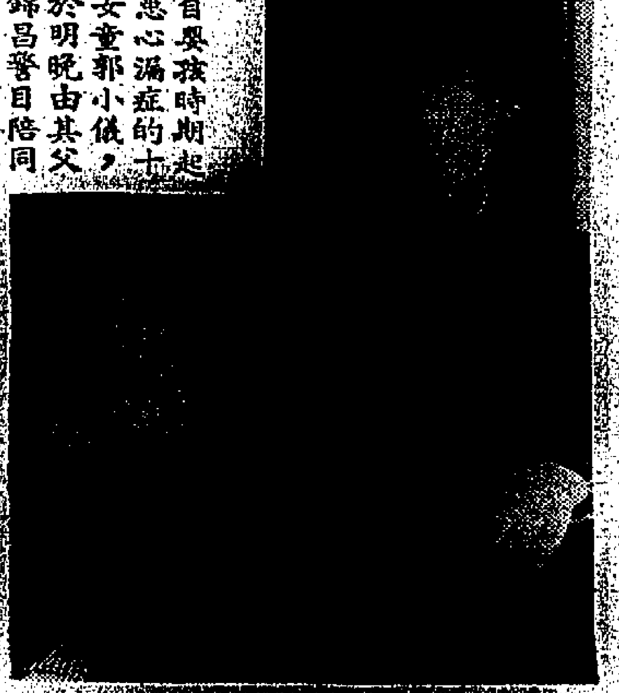
屆時路上將設置適當的交通標誌，以指導駕駛人士。

左派分子終要低頭
四間左校參加會考
僅四十一人比去年大爲減少

【本報訊】儘管左派分子說什麼「三視港英」的「奴化教育」，怎樣「鬥臭港英」與港府爲敵，但他們所主辦的左派學校，卻向正義低頭，他們的學生也「重視」港英法例，今年也同樣參加港府所舉辦的中學會考，截至目前，共有四間已報名參加，但參加會考的學生祇得四十一人，比去年大爲減少。

在一九六四年，四間左派學校參加會考的人數達一百八十三名，而及格比率則爲百分之七十點六，成績頗爲不錯。至六五年起，雖參考人數大增，但及格比率則一落千丈，而去年可能由於舉行所謂「反英運動」，及格比率祇得百分之三十一點九。由此可見近年來左派分子的辦學態度是怎樣了，現將港府新聞處發表的近年來左派學校參加會考的數字、人數及合格百分率列如下：

年份	參加的左校	報名學生	實際應考學生	及格者	及格百份率
一九六四	四間	一八三人	一八〇人	一二七人	七〇點六
一九六五	六間	四一五人	四〇八人	二四三人	五九點六
一九六六	六間	三二六人	二九八人	一三六人	四五點六
一九六七	六間	三五二人	一一六人	三七人	三一點九
一九六八	四間	四一人			



自嬰孩時期起，即患心漏症的十一歲女童郭小儀，將於明晚由其父郭錦昌警目陪同飛往澳洲接受治療手術。圖爲郭警目在九龍家中教導其女兒小儀的情形。

警目之女患心漏症
明赴澳洲施術治療
其父同行感謝市民慷慨捐助

【本報訊】自幼患心漏症的十歲女童郭少儀，將於明晚九時卅分乘飛機往澳洲施行矯正手術，她將由任警目的父親郭錦昌陪同。

此事是由醫務衛生處於去年代爲安排，送往澳洲皇家墨爾砵醫院治療。

郭錦昌警目有三女一子，少儀爲次女。

皇家墨爾砵醫院已同意收取住院費約港幣二千四百元。此外，一切費用及少儀與其父的飛機票，將概由港府支付。

澳洲國泰會已同意負責照料郭君及其愛女在墨爾砵逗留六週期間的生活，及派出會員作爲郭君的翻譯。

郭君并已獲得警察福利基金撥予三千元，供其在澳洲的食宿費用。

此宗款項，原由本港各報章發表及香港電台報導郭君的要求後，由社會人士捐出的。這項捐款共達一萬元。

患了心漏症是否有特殊病狀？據病者的父親警目郭錦昌表示：女兒平日無特別徵象顯出病狀，只是身體較弱。郭小妹妹表示在聖母小學四年級讀書，平日祇稍覺疲勞，但飲食上則仍相當開胃。

醫務衛生署發言人表示：郭小妹妹當日由父親陪同前往該署報告病情，遂即特派醫生爲她作詳細的檢驗，經過商討後，一致認定此女童如往澳洲求醫，則可獲診療機會，遂由醫務衛生署與澳洲的醫學專家聯絡，并將郭女病案寄至澳洲，經專家檢驗後，已予接納，遂進行啟程的安排。

醫務衛生署表示：一般市民如有各項特殊病況而需求該署檢查時，祇要是有必要的話，該署亦必盡量爲之設法援治的。

該發言人並舉一例作證明，前數年有一公務員在退休時，其上級問他欲得甚麼禮物作爲退休紀念，他表示惟一願望是能帶久病的女兒到外國去求醫，這件事轉送到醫務署，其後該署經過爲該女孩作數次詳細的檢驗後，認定此女孩的病狀應到英倫求治較好，遂即代之進行向英倫方面接洽，並代爲呼籲援助，結果，此女孩獲得康復，目下已回本港居住。

丹麥駐港領事強調
在泰遇害模特兒
絕非「特務」人物

【本報訊】一位丹麥籍年青女模特兒，由港赴曼谷未幾，即遭歹徒暗算，棄屍荒野，現在泰國當局尚在調查其死因。有說該丹麥女郎之死，是與特務有關連云。丹麥駐港領事館昨日強調否認其事，並證明該遇害女郎乃正派人物，她赴曼谷並非負有特務任務。

據丹麥駐港領事史密生謂：渠確知丹麥女郎葛溫女士之死於曼谷，絕對與特務無關，在丹麥食品展覽會上，渠曾與此位廿四歲金髮女郎會面多次，渠對任何人士均肯協力相助。

又悉：該死者在曼谷曾轉換酒店多次，又好與旅居曼谷外籍人士親近，因此遂被人懷疑是有特務在身，至于其眞正死因，現尚未查出，一經法醫剖驗，亦證明死者生前並非被人強姦。

薄扶林道三賊配鎗入屋行刧
女傭掙脫綑縛逃出
召警到塲三賊被擒
被刧款飾萬元失而復得

【本報訊】薄扶林道九十二號二樓D座陳宅，昨晚發生賊人事先預配門匙自己啓門入屋行刧案，三名廿餘歲的飛仔打扮男子，昨下午六時進入薄扶林道九十二號二樓行刧，刧去現款二百八十元，及首飾約值一萬元。該宅的女傭人乘賊不察掙脫被綁的雙手從後樓梯及時衝下叫喊更人報警，警員接報後，迅即馳到現場，在梯間將其中兩名刧匪拘捕，另一名刧匪則於該樓天台被捕。所失財物全部在八樓梯間檢回，失而復得並無損失。

被刧地點爲利嘉大廈，爲十二層高的新樓宇，九十二號二樓D座戶主陳子平，是一位保險商人，與妻鄭玉芝及一子與女工王寶珠同住上址。遇刧時，陳仍在中區舖中處理業務未回家，子亦外出，只有陳太與女工在家。

下午五時四十五分，陳太正在浴室門口站立，與女工討論洗滌窗簾問題，突然大門無聲無息的被人用匙開啓，三個年約廿餘歲的飛仔打扮男子進入屋內，其中一人爲陳太認識的，陳太詫異萬分，正欲質問何以會有門匙，三賊已將她倆包圍，一賊拔出劍仔指着陳太喉部，另一賊亦用小刀指住女工胸膛，陳太對賊人表示，如要取錢就取，請勿傷人。一賊說「咁就得啦！」隨即着令兩人伸出雙手向前平舉，一賊從袋中取出兩束寬闊繩，將兩人腕間緊綁。三賊將兩人推在浴室中蹲在一角，隨即撇下該地的一窩蜂湧入陳的睡房，七手八腳，將各櫃翻攪撈取財物。

三賊的做賊經驗不足，並未將女工雙手綁緊，也未派出監視的人，在三賊集中房內搜刧時，女工用力掙紮，將手部所綁繩索掙脫，隨即靜悄悄地從浴室傍邊的後門走出後樓梯下樓而去，三賊仍懵然不覺。

女工下樓後，即呼叫對面約五丈遠的看更人齊打九九九報警，當時適有巡邏車巡至附近，迅即抵達，在致電報警時，另一看更人更機警地衝前將電梯鎖牢不能升降，三名看更人守在樓梯口，與警察會合後，一起上樓時，適遇兩賊下樓，甫轉樓梯角，即被警員擒獲。行於稍後的另一賊人見狀，回身向樓上狂奔，衆人亦從樓梯隨尾而窮追。

賊人奔上十二層高的天台後，即匿身在天台的貯物室側的暗處一堆廢物中，但旋即被當更人的手電筒照着，無可遁形，該賊被擒後，搜其身上只得女裝金手袋一個，後來該賊即引領衆人下至八樓轉角處，拾回一包用陳太的包頭絲巾包裹的飾物與鈔票，所失財物全部復得，並無損失。

據說，該宅在農曆年初一時，曾發覺失去門匙一條，懷疑賊人用以啓門的鎖匙就是失去之物。

被擒的三賊中，有一人供認姓鄭，年廿三歲，仍讀中學。據說是事主所認識的。

在西區警署外暴動
兩工人判入獄
由廿一個月至三年

【本報訊】一月十九日，西區一警員將一涉嫌違例之貨車司機抄牌事件，引致另一名男子被捕，不久數百人包圍西區警署，並以大量貨車阻塞交通，防暴隊發射催淚彈及木彈兩小時後，事始平息。警方在現場拘捕數名男子，其中兩工人以涉嫌有關爲警方落案，前日下午被控于中央裁判署，兩被告不認罪。聆取證供後，法官將案押候宣判。昨日再提堂，凡里士法官裁定兩被告有罪，判首被告入獄三年，次被告入獄廿一個月，另罰款六百元或入獄三個月。

兩被告：（一）蔡灃洪，十八歲，工人，住田灣新區。被控：（甲）一月十九日，在德輔道西近卅間街參加非法集會；（乙）同日同地參加暴動性集會。（二）盧池，卅五歲，油漆工人。被控同時同地參加非法集會。首被告第一罪被判入獄兩年，次罪入獄三年，兩罪同期執行，即共入獄三年。次被告被判入獄廿一個月及罰款六百元，或入獄三個月作抵。

爲杜絕「黃牛黨」「炒飛」
警方盼觀衆勿購黑市票
戲院主管發現即告警方

【本報訊】本港的便衣警探在新春期間，曾到港九各戲院巡邏，以圖杜絕「黃牛黨」乘機非法高價出售戲票。於去年十二月廿三日至上月廿二日間，單在九龍旺角一區，已經有十九人因「炒飛」而被捕。

警方發言人昨日對各戲院觀衆呼籲，不要向非院方的人員購買戲票，要消滅「黃牛黨」的活動是需要廣大民衆的合作。

他說：雖然警方並未有向非法購買戲票的觀衆採取任何行動，但是在法律上來說，他們顯然有「唆使」及「協同」犯罪之嫌。

該發言人又請求各戲院的主管人員，如果發現其戲院外有非法「炒飛」的事情發生，可以立刻通知警方。

普益商會新春團拜

【本報訊】香港出入口華洋百貨行普益商會同人，昨日下午一時，在會所禮堂舉行新春團拜典禮，到有主席潘濤、副主席游榮權、鄧坤、顧問歐炳光、郭琳弼、洪兆霖、陳仲池、黃忠伯、何理甫、譚立朝、龔惠霖、鍾提廷、招斌、暨全體董事、同人等行友相見，喜氣洋溢，充滿歡忻與愉快。

主席潘濤在新歲獻詞中，對今年雙春兼閏月，適逢人日立春之吉序，與節令，對該行業務寄與無限樂觀，繼指出該會現正積極籌備於本年四月間開幕之香港第二屆世界百貨商品展覽會，在滙兆霖會長領導下，進行異常順利，各方預訂參展攤位已超過百份之七十五以上，預料本屆成績當跨進一步。

刊廣告請撥電話：七三零七零八

誠聘業務經理

月薪一千五百元起應具有十年以上出入口業務經驗能自行處理中英文文件年齡三十至四十五歲如無上述詳歷及照片不予考慮函寄本報信箱四三六號

港九首創——速成三月通曉英語

視聽英文會話學校

△視聽會話，惟我獨尊，易學易懂

△事半功倍，一勞永逸，受用無窮

中西籍教學專家任教 全部採用歐美電子教學儀器 拆除實驗之味教材教本

謀求更好機會更高職位，想獲準確發音，請即報名

（一）新班：二月五日開課，招收高、初級新生及插班生。

（二）上課每日由早上八時十五分至晚上十時，時間任擇。

（三）學費每月廿五元（全期三個月共六十元）

（四）校址：九龍旺角彌敦道七二〇號二樓（旺角道交界，日夜校）香港北角英皇道三三九號三樓（溫莎飯店隔鄰，夜校）

地中海V.O.拔蘭地

新春佳節，宴客上選！

香醇補身，不同凡品！

各處有售

總代理：羅美時洋行 余道生行八〇八室 電話H234668 H238819

九龍分經銷：大來洋酒士多 彌敦道522號 彩虹道十四號

尿病丸 譚達堂

專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。

詳細病狀說明函索卽寄

誠和堂參茸藥行總代理

著名補腎武溪蛤蚧大補茶

爲利便海外僑胞採購特製補腎武溪蛤蚧大補丸。

地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

國際性機構

聘請

遠東區營業主任

該鐘錶機構早已在世界各地主要市場中建立穩固地位。現更準備在遠東業務地區介紹該機構出品，發展新市場。故欲聘能幹營業主任一名，須具備下列條件：

- 有豐富商業知識，營業才幹，及發展市場經驗。
- 曾在國際性公司管理遠東區營業部門者更佳。
- 有高深中英文程度，能說流利中英語言。
- 能管理零售商及區內之營業人員。
- 能負責全區業務行政，包括統計，預測，財政預算，廣告計劃等工作。
- 健康良好。
- 隨時能往各地旅行。

聘用後待遇優厚，將在香港或台北駐任。

申請者請親筆繕寫詳細履歷一份，附同近照一幀，寄工商日報信箱四三七號。一切來信，絕對保守秘密。

香港企業月刊

hong kong enterprise 香港企業 JANUARY 1968

內容最豐富

工商界人士必備，拓展海外市場之唯一香港工商業刊物 每本售價港幣三元

香港貿易發展局出版 各大報攤均有代售

訃告

梳利士先生（A. M. L. Soares）之喪，定於一九六八年二月五日（星期一）出殯，下葬跑馬地天主教墳場。靈車將於下午五時經過紀念碑。花圈懇辭。

聞

先嚴麥公諱標字致齊號錦章府君痛於中華民國五十七年二月三日下午二時四十五分在九龍法國醫院仙遊積閏享壽七十有餘歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇二月五日上午十一時大殮同日十二時出殯在該館大禮堂辭靈隨卽安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

孝男 煜照 煜堂　女 美玲 炎金 穗賢 惠珍 美艷　泣告

弟 達盛 達芬 達廣　侄 達恩

治喪處：九龍殯儀館 九龍楓樹街一號A 電話：八〇一八二三—二六

訃告

家主 翼之 植之 則耀 榮之 老爺

媳 吳氏 饒氏 劉氏 郭氏 黃氏 石氏 馬氏 李氏 謝氏

惠娥（適姚） 惠貞（適何） 小姐之

令慕萱少主

樹英 建茂（孫媳李氏） 樹春 樹榮（孫媳孫氏） 樹昌（孫媳堪氏） 樹岩（孫媳姚氏） 樹安（孫媳林氏） 建鈞（孫媳王氏） 建熾 建鏗（孫媳徐氏） 樹明 建民

樹康 樹霖 建穗 建雄 樹圖 樹欽 建鏗 樹能 樹志 樹雄 建昇 建平 樹敬 孫少爺

文芳（適許） 碧芳（適洪） 素貞（適邢） 秀卿（適姚） 素娟（適吳） 秀貞（適蘇） 映芳（適曾） 惠芳（適李）

碧瑩 素卿 映卿 嬋卿（適李） 佩芳 樹桂（適阮） 樹芳 文潔 孫小姐之

令祖慈幼主

兆良 智才 兆賢 德洲 兆權 德源 兆能 相源 相杰 相泰 曾孫少爺

慧賢 兆齡 兆倫 瑞達 麗花 韻詩 曾孫小姐之

令曾祖慈鄭母陳老太夫人閨號順德痛於公曆一九六八年二月二日亥時壽終港寓內寢享壽一百又二歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇於公曆一九六八年二月五日（卽農曆正月初七日）十一時大殮隨卽於二時在該館辭靈卜吉安葬謹此報

聞

鄭耀德堂家人稟報

治喪處：九龍殯儀館 九龍楓樹街電話八零九四二九

鼎惠懇辭如蒙賜賻請折現金撥充善舉

青衣島興建龐大發電廠
增加七十二萬瓩電力　投資五億三千餘萬元

【本報訊】青衣島是香港二百六十多島嶼中較爲細小的一個，但是該島現時正進行香港有史以來最有重大意義的工業發展——興建一座龐大的發電廠。

該發電廠是在填海得來的土地上興建，面積達五十英畝。這次建設的所以富有重大意義，不單祇這個發電廠將來能增加七十二萬瓩的電力，供應與香港迅速發展的工業使用，而且充份表現出香港的潛力和穩定。

青衣電力廠的投資達五億三千五百萬港元，是第二次大戰後美國在亞洲最龐大的投資之一，更是美國私人在香港最大的一項投資。它在這個時候進行，說明了世界投資者對香港的未來發展，具有無比的信心。

新發電廠是由半島電力公司經營。這家公司的資金，百分之六十屬於美國的標準石油公司（東部），百分之四十屬於中華電力公司。

過去兩年來，有九百多名工人孜孜不倦地在青衣島進行建廠工作。該公司並由本月起，開始裝設發電機械。發電廠將共有六台十二萬瓩的發電機（這是香港最大的發電機），其中兩台，預定明年開始發電。

該廠全部發電機使用之後，可使中華電力公司的供應地區（即是九龍和新界）的電力供應提高三倍多。

現時已擬好初步計劃，以便在一九七五年以後，興建第二座發電廠。兩廠的發電量將共達二百五十二萬瓩。

半島電力公司的發言人表示：新發電廠雖然尚未發電，但是用戶早已享受到標準石油公司跟中華電力公司合營的好處。自兩公司在一九六五年合營以來，用戶從減低電費和折扣優待等方面所節省的金錢，每年達二千萬元以上。

新發電廠對香港居民還有另一值得歡迎的地方，就是它的內燃機所生的烟和廢氣，決不會使城市的空氣染污。而該廠之所以設在香港西端的青衣島，這正是原因之一。它遠離飛機場，煙囪的高度可以不受限制。

該公司曾經用電算機，計出最適宜的高度，以免令空氣污濁。結果烟囪的高度爲四百二十五呎，矗立於港口西部入口地方，不但將成爲全港最高的烟囪，也成爲海外投資者對香港前途具有信心的標誌。

圖爲正在青衣島上新興建中的一座龐大發電廠。

東南亞五十間大學交換學生計劃今秋可能實現

【本報訊】東南亞高等教育機構協會特別委員會，前昨一連兩日在香港中文大學校長室舉行會議，研究東南亞五十間大學交換學生之有關問題，並擬定交換學生辦法，以備於本年秋季開始實行。出席者計有中大校長李卓敏博士（東南亞高等教育機構協會特別委員會主席），南洋大學代校長黃麗樂博士，泰國朱拉隆功大學副校長西亞流遜博士，菲律賓大學衞教授及東南亞高等教育機構協會執行秘書龐齊博士。

此五十間大學包括東南亞八個地區，計有緬甸、香港、印尼、馬來西亞、新加坡、菲律賓、泰國及越南。而他們對於彼此交換學生的計劃，發生十分濃厚的興趣。

交換學生的計劃，研討中曾遭遇很多困難，其中最大者有：㊀語言問題，由於各國講授的語言不同，所以外國的學生未必能夠適應；㊁入學條件問題，因爲各大學的課程不同，故學生的程度不同，㊂交換學生計劃，需要金錢，如何籌備？

但，以上的問題，已於昨晨的第二次會議中獲得決定。

李卓敏博士說：經過兩日來的會議，結果一致贊同交換學生的計劃，但結論將需提交東南亞高等教育機構協會行政委員會考慮，如經該行政委員會通過後，將可於本年九月開始實施。但由於此計劃的最大困難是語言問題，各國大學的程度不均而產生的入學資格問題，世界各國正爲此問題而感到煩擾。

李校長說：這種大規模的交換計劃，是前所未有的，而我們現在所決定的辦法，是根據中文大學及美國大學的學生交換方式作藍本的，我們經過會議的決定如下：

㊀語言問題：各大學均採用英語，因爲目前世界很多地方均採用英文爲講授語言，如其他國家大學生的英文程度不夠者，可加以補習英文。

㊁入學資格：所交換的學生需要大學三、四年級及研究爲標準，一、二年級學生應在本國大學打好其基礎。

㊂經費：交換學生所需要的經費，應由該學生負責，學生有困難時，可由東南亞高等教育機構協會特別委員會開會研究，或由該學生所就讀的學校，或其他機構給予獎學金，以予援助。

㊃學位問題：所交換的學生在畢業時，應由該學生以前所就讀的原校給予學位，來承認該學生的資格，每一間參與此項交換學生計劃的大學，應提出該校有多少學位可給予外國學生供讀的課程。

李博士認爲：交換學生的課程，最適合爲社會科、人文科（包括經濟、政治、文學史等）理科及工科則需要實驗室，而各國的大學的實驗室設備不同，可能不適合外國學生的需要。

李校長說：此項決定如東南亞高等教育機構協會行政委員會通過，則將可在本年九月開始實施，而目前的工作方面，則著重於調查工作方面，看看有那些大學可實行這項交換學生的計劃。

圖片說明　東南亞高等教育機構協會特別委員會在中文大學舉行會議，研究東南亞五十間大學交換學生問題。圖爲與會者（由右至左）該協會執行秘書龐齊博士，中大校長李卓敏博士，泰國朱拉隆功大學副校長西亞流遜博士、菲律賓大學衞教授，南洋大學代校長黃應樂博士。

英國防參謀總長夏樂德抵港視察

【本報訊】英國國防參謀總長空軍中將夏樂德爵士，昨日下午乘英航機由倫敦經新德里抵港，作爲期五天例行性訪問。同行者有遠東地面部隊總部軍械處處長適爾堅准將。

夏爵士在港期內將視察本港駐軍各有關單位及與若干高級官員晤談，預定本月七日離港返倫敦。至於適爾堅准將則在港逗留一週，離港返新加坡。當夏爵士抵達後，婉拒接見各中西記者。

新界民政署定明日招待鄉紳父老
被邀請參加者將逾千人

【本報訊】新界民政署長羅樂韓，將於明日在半島酒店舉行盛大新春招待會，不少新界農夫、菜農、豬農、漁民、小商人等，屆時將應邀出席。

民政署長在「人日」舉行招待會，款待新界居民代表，已經是一種傳統，主要是乘這個機會，與各鄉紳父老拜年，今年的招待會，還有一個重大的意義，它將成爲新界方面擁護政府和奉公守法鄉民的一項大會合，顯示出政府在新界農村所得支持的龐大實力。

應邀出席此次招待會的，大部份都是新界的領導人物，包括新界非官守太平紳士、鄉議局全體議員，所有鄉事會的委員，地方商會委員、各鄉村的正、副村代表，各類合作社（包括蔬菜、養豬、漁民、及改善生活合作社）的主席，和博愛、仁濟兩醫院的總理，將超過一千二百人，此外，還有一些跟新界有密切關係的非官方人士，例如九龍扶輪社的職員、中文大學校長、副校長、崇基書院院長、紫道理見宗、行政立法兩局的首席非官守議員，乃駐軍代表等。

官方的來賓將有一百八十多人，他們也是與新界有密切關係的部門代表，如警察、消防事務處、教育司署、醫務衞生署、市政事務署、社會福利署、徙置事務處、漁農處、九廣鐵路局、工務司署、法院、監獄署及政府新聞處等。

作爲主人的新界民政署長羅樂韓，將由他的副署長鍾逸傑、總辦事處人員、各理民府長官、副長官及高級職員協助招待各嘉賓。

荃灣區二十團體聯辦新春同樂會

【本報訊】荃灣區地方團體，福利機構及政府部門共二十個單位，定本月十日下午二時卅分，在雅麗珊社區服務中心，聯合舉辦「荃灣區戊申年新春同樂大會」，招待當地兒童青少年及成年人共六千人。大會特加插攤位設備，佈置及最佳遊戲設計兩項比賽，由各流官紳多名担任大會會長，班禮士理民府官及主席蔡玉華將主持開幕。

今年同樂大會同時提倡敬老，在場內加設義賣攤位，商號及熱心人士捐贈汽水，食物日用品等爲數頗多，全部收益悉數撥充由大會稍後聯合舉辦「荃灣區敬老大會」經費之用。雅麗珊社區服務中心青年部會員合力特製小食品一批在場內義賣，共襄善舉。

剛果駐華大使過港赴台履新

【本報訊】非洲剛果駐中華民國大使傅達，偕同夫人於昨下午五時乘法航機抵港。傅氏此行係順道過港性質，他預定明日下午乘機前往台北履任。據悉：傅氏以前曾任駐烏安達大使。

非洲剛果新任駐華大使傅達夫婦抵港。

港越空運仍未恢復

【本報訊】曾一再展期的西貢航機，迄昨晚止仍未飛出，將來今日香港與西貢的空運交通，亦將繼續停頓。泰航與國泰兩航空公司，對該航線何時可以復航，俱表示渺無信心；港航的發言人更表示：該線能於何日復航實在無人敢說。

今日天氣預測

吹輕微或和緩東北風，密雲，間中有微雨，天氣繼續寒冷，下午最高氣溫約爲攝氏十三度。

昨日最高氣溫爲攝氏一二·四度。最低爲攝氏八·九度。

今晨零時氣溫爲攝氏十一度。

元朗民安會舉行新春遊藝會
近千官民同聚盡歡

【本報訊】元朗民安隊爲慶賀新春，促進與坊衆同樂，昨舉行新春遊藝大會，軍、警、政官員與當地鄉民居民近千，一同享受了半天多采多姿的娛樂節目。會場原定在民安會對開曠場，但昨因天雨，改在元朗鐘聲學校禮堂進行，情況一樣熱鬧。

該會副主席龐國新致歡迎詞後，元朗理民官薛文及新界鄉議局代表主席林樹春相繼致賀年詞，節目隨即開始：㊀英軍威爾斯兵團軍樂隊演奏；㊁祥麟裝演（由崇正新村三喜堂担任）、㊂粵劇「龍鳳店」、「仙女散花」由中山同鄉會粵劇團担任；㊃軍樂演奏；㊄元朗七個地區鄉事會主席大放七彩汽球，並與理民府官薛文，元朗警署署長鄭展斌等分別獻贈錦旗與各表演單位代表；㊅音樂歌唱（由元朗體育會音樂部陳子泰、李寶玲、鍾可嚕等主持」；㊆舞蹈表演（伊麗蘇、林娟担任）；㊇男女醒獅表演（由李秋率領）。節目由下午二時開始，迄晚七時始歡散。

參加者有：理民官薛文、黃劍琴、林志劍、元朗警署長鄭展斌、元朗鄉紳蔡劍榮、資金榮、麥劍峰、盧志忠、鄧奕奇、梁乾、劉皇發、文鄧濤、鄧錦源、鄧大鵬、馮火森、林則文、鄧同光、陳永東、陳泰祥以及各鄉村代表、社團領袖等近千人，均由孩會龐國新、李松、嘯文鴻、自重、張俊文、高德芝、黃劍白、李啟、梁棠、林發榮、古道誠、王忠存、趙濬、湛行己、張顯熙、鄧伯榮及數十委員招待。

「李後主」歌唱及朗誦分別舉行複賽及決賽

【本報訊】彩色古裝宮闈鉅片「李後主」之歌唱及朗誦比賽，前晚在香港無綫電視台進行決賽及複賽，同時選訪問「李後主」一片中之主要演員樂蒂波及觀衆，大受觀衆歡迎。

先是舉行朗誦複賽，第一晚參加者共四名，蔡麗華（聖方濟各書院）、楊黛妍（堅道撒書院）、鄒美玲（上培中書院）馬惠蘭（博雅書院），由容宜燕、何建章、莫俊濤、潘小磐、蘇文振五位担任評判，結果蔡麗華及馬惠蘭進入決賽，跟着進行歌唱決賽，由孫基舜、盧家熾、蕭文卓三位担任評判員，陳煥麟唱「玉樓春」，徐愛貞唱「浪淘沙」，阮楓蘭唱「相見歡」。

又下週五將於同一時間舉行集體朗誦第二次決賽，同時邀請訪問「李後主」主要演員樂蒂，及石燕子。

圖爲「李後主」歌唱及朗誦比賽評判時情形。

警目之子馬金順獲警察福利金獎助
中大畢業獲文學士

【本報訊】本港警察總警目馬兆袞的長公子金順，將於明日下午二時十五分，謁見警務處長伊達善，對警察福利基金大學獎學金之贈送，使其能完成學業，表示謝意。

馬金順君去年本港中文大學，獲文學士學位，將由其父親陪同前往警務處。馬君畢業後，即在母校任聯合書院行政助理。

他於一九六一年在德馬可中學攻讀大學預科，當時經警務處長安排，獲得美國希普博士贈送獎學金。該獎學金於一九六三年馬君在聯合書院攻讀第一年後即告結束，旋由警察福利基金會贈予獎學金，至一九六七年馬君畢業爲止。

車炳榮當選建造商會會長

【本報訊】香港建造商會，第四十四屆會長陸炳常，副會長夏傑棠，因海外業務繁忙，於去年分別提出辭職，經該會理事會集議挽留不獲，前日舉行會議，補選正副會長，以承陸、夏兩君遺缺，及增選副會長兩人襄助會務，選舉結果：車炳榮當選會長，陳德泰、何耀光、孫頌光等當選副會長，繼續主持發展會務。該會在灣仔軒尼詩道一八〇至一八二號，建築十七層新型大廈，分商業寫字樓及住宅兩種，開始招租，租值低廉。

廣華醫院產婦一胎三嬰
總理致送禮金五百元

【本報訊】歲逢戊申，大地春回，九龍城打老道廣華醫院三喜臨門，迎接新年。留產產婦潘燕貞，產下一胎三嬰，東華三院主席廖烈武，首總理梁榮昌，梁錦輝等，特致送禮金五百元，以爲祝賀，並於昨日上午十一時，由首總理梁錦輝代表致送。潘氏於接受禮金後，對三院當年總理關懷貧苦之熱誠，至表感謝。

潘燕貞爲新會人，年廿二歲，住土瓜灣俊發街二十七號地下。丈夫黃球，業司機，月入三百餘元，家境清貧，已有二女一子，此次生產爲第四胎。第一名男嬰出生於一月廿八日上午三時零五分；第二名則於三時十五分出生；第三名爲女嬰，於三時三十分出生，體重均爲四磅九安士、三磅九安士，在醫護人員悉心護理下，母子平安。三嬰刻留在北翼十二樓育嬰室，由有經驗之專門人員照料。

首總理梁錦輝，代表全體總理向一胎三嬰產婦致送禮金。上圖爲三名嬰孩。

青年康樂活動週今日舉行閉幕禮
港島西南區康樂委會主辦

【本報訊】港島西南區青年康樂活動促進委員會所主辦之青年康樂活動週，自農曆年初一日開幕以來，每日均有不同之活動節目，區內青年參加的極爲踴躍。閉幕禮定於今日下午二時在香港仔工業學校運動場舉行。大會將由香港仔街坊福利會會長羅桂祥主持，副華民政務司潘吳國泰致詞，大會副主席報告一週來工作經過，同時並頒發各項比賽獎品及紀念獎，屆時將有豐富之遊藝節目，包括有歌唱、樂隊演奏、舞蹈及拳術等表演，歡迎各青年到場參觀。

港府將修改勞工法例
任顧問明日抵港履新

【本報訊】勞工處處長昨宣佈：現已委派葛氏爲勞工法例顧問，任期十二個月。葛氏預料於明日乘飛機抵港，其夫人及一位女公子同來。

據可靠消息：本港政府即將進行修訂勞工法例，使本港一般勞工受到應有的保障。勞工處長宣佈，政府現已委任葛氏爲勞工立法顧問，任期一年。葛氏爲勞工法例專家，將於明日偕同夫人及一位女公子由英飛抵本港。

攝影器材商會籌備春節聯歡

【本報訊】港九攝影器材商會爲舉行一年一度之春節聯歡，特成立籌備委員會，負責辦理，並推定各部門工作人員，名單如後：主席高搢，總務組主任伍啓時、陳燦玲；財務組主任何應球、羅大德；獎品組主任吳增實、岑啓智、高柳棠；文書組主任陳振文，交際組主任容世廣，司儀歐陽惠民，歡接組主任余慶棠、伍錦添；遊藝組主任李維新，攝影組主任楊兆文，當然委員黃鏡泉、姚少錦、錢蔭雲、關崇恢；幹事馮錦泉、袁鏡圖、利英鑾、楊漢良、高華、胡志超、黃海、陳慶生、樂佑文、吳仲華、張仲揚、容廣仁。日前會議決定：㊀聯歡大會日期定本月廿三日舉行；㊁地點爲九龍尖沙咀海運大廈海天酒樓；㊂參券每張十八元：由香港浮圖攝影公司、香港愛寧影音有限公司、九龍與特影照相材料公司、九龍生活寫影器材公司代售。

哥林比亞無綫電學校招生

科目：（一）無綫電及電視工程全科（二）高級電視工程科，（三）無綫電工程實物函授科。（本科供給器材回家實習，適合業餘及急於出國謀生者，學生遍佈全世界各地。）

校址：九龍深水埗保安道22－26號（即九龍仙樂戲院斜對面）

電話：789115・864989。精美章程備索（可用電話索取）

本校自置校舍，設備規模龐大　歡迎各界人士到校參觀。

交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例

第三條

水渠道，通菜街及花園街之交通措施

茲通知駕車人士由本月五日（星期一）上午十時正起下列道路將恢復原來之行車路線：

（一）水渠道南部爲由太子道至彌敦道之單程路；

（二）通菜街爲由弼街至水渠道之單程路；

（三）花園街爲由水渠道至弼街之單程路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通事務處處長　黎保德

交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例

第三條

健康東街及渣華道之交通措施

茲通知駕車人士由本月五日（星期一）上午十時正起車輛將可通過下列路線：

（一）介於健康西街與英皇道之渣華道爲雙程路；

（二）介於渣華道與英皇道之健康東街爲由北至南之單程路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通事務處處長　黎保德

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

一級海事助理員（男性）（海事處）

有關上述缺額詳情請査閱本日英文報紙，此佈

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

驗船官（船隻）（男性）（海事處）

有關上述缺額詳情請査閱本日英文報紙，此佈

邱吉爾英文書院招生

（一）班　級：中一至中四，小五至小六

（二）考試日期：二月五日上午十時

（三）附　註：夜校擴充招生隨到隨考

（四）校址：九龍南京街三十號

校長：周沛霖

利行實業有限公司接管事件

利行實業有限公司之債券持有人現正式委託我等爲該公司之接管人並執行該債券所給予之出售權利，我等茲特通告將利行實業有限公司所有之機器，傢俬存貨及其他一切設備，逐人投暗標出售，欲購者，希在二月十五日中午十二時前交來投標，詳洽條件及投標表格可向我等索取

接管人　L.W.GORDON　J.R.MARSHALL

羅兵咸會計師樓，太子行二十三樓

諾貝爾英文中小學　中文中小學　英文夜中學　招生

班級：（A）英文部：P.6 F.1 F.2 F.3 F.4 F.5（F.5 會考班組滿）（B）中文部：新制中一至中四（中五會考班組滿）

開課：二月五日新學期始業，報名從速。

校址：九龍太子道二九〇、二九〇A、三〇二號。電話：八三四一一五

（乘善學校升中班同時招生）

校長：梁德彥

新界錦田郡主女書院

招宿生走讀生兼小學男宿生

班別：P.3－F.3（小三至中三）（全日上課）

報名：（一）佐敦道28A號（伯爵酒樓樓下）

（二）本校（錦田祭崗後面26，19，18，23號）電話：六七六四二二

（三）離島及遠處學生報名時可申請隨到隨考

費用：全費宿生120元起，走讀生20元起

特點

㊀由前戶口統計署副署長（新界主管），前任軍總監現任民安隊總聯絡官及世界大學同學會駐港首席代表陸達榮先生（D.W.LUKE）主辦。

㊁新校舍將於本年底建成，始收男中學宿生。

㊂本校向以紀律嚴謹見著，宿生除因特別事故外課餘嚴禁步出校門，假日由家長親來接返或申請自行返家。

㊃本校聘有住校女校醫，照料學生身心健康。

㊄特別優待民安隊屬員及親友子弟可申請助學金，清貧子弟申請助學，可向校方查詢。

校監：陸達榮　DANIEL W.LUKE

慶恩幼稚園招生

羅富國師範學院畢業生主辦

本園自置校舍地方寬敞設備完善地點適中交通便利

級別──幼稚高初級及幼兒班

報名──即日開始　開課──二月五日

校址──莊士頓道205－211號巨道171－173號樓二樓全層（軒尼詩官校左鄰）

電話──七三五三零五

校監：孔楊邦鏵

聖慈幼英文中學　香港知用中學　聯合招生

英文部：幼稚園高低班，P.1－P.6 F.1－F.4

中文部：幼稚園高低班，小學一－六年級

報名日期：即日開始

校址：上環普慶坊　電話：二四五二零四

堅道六十三號　電話：二三六五三一

上環乍畏街一二三號　電話：四三八二〇四

上環急庇利街一，三，五號　電話：四三八四三三

上環必列啫士街三十七號　電話：四三五三一四

本校設有校車接送

跑馬地香港三育中英文中小學招生

校址：跑馬地雲地利道十七號A，電話七六二三零八

港島1號5號A19號巴士及跑馬地電車直達

班級：英文部P8－F4

中文部小一至小六及中一至中四

報名：即日起開始每日上午九時至下午五時（星期六除外星期日照常）

試期：在校內公佈

開學日期：二月五日（星期一）

校監：ANDREW J. ROBBINS

校長：鄧宗煒

嶺東中學招生

日校：小一至中四，小一至小六幼稚園高低班

夜校：中一至中四，小四至小六

報名：即日開始考試：校內公佈

校址：九龍深水埗基隆街184－190號（近南昌街）

電話：八〇七八九五・六九一零四五

校長：陳劍科

東南無綫電專招男女生

本校十層新型校舍已落成，本學期將入上課，全部校備刷新，以適應本港電子工業及彩色電視技術之需要。

科別（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電及電視技術科（三）無綫電報務科（四）高級黑白電視工程科（五）高級彩色電視工程科。

開學：二月六日

正校：洗衣街五三至五九號　電話：八四九八三七

分校：何文田街廿八號　電話：八八九九

試期：在校內公佈

監督兼校長　鄒文煒

維新英文中學招生

班級：F.1－F.5插班生（F.5額滿恕不招生）

小一至小六，中一至中三插班生。

報名：由即日起每日上午九時至下午五時。

試期：報名時通知。

開學：二月六日。

校址：九龍彌敦道683號　電話：八八二六九二

校長：周勵擷M.B.E., B.A.(ED)

港九工商會計專科日夜校

二月份新班招生

（一）中文部：簿記、會計、稅例、高等會計。

（二）英文部：初、中、高級會計、審計、經濟學。（考L.C.C.及A.I.A.）

校址：一、香港北角英皇道六百三十號（電車總站附近）二、九龍彌敦道六三二號三樓（新雅酒店對面）

電話：H七〇九六八　K八四四二四〇

校長：陳濂傑

洛桑隊臨去秋波
今對戰華聯
頭場青年盃賽青漢抗流浪
次場足總委員對電台藝員

【本報訊】新春賀歲波壓軸戲，瑞士洛桑足球隊對抗華聯，今日下午三時半，在政府大球場舉行。正本戲上演之前，先加插兩場比賽，頭場下午一時，青年盃足球賽青漢對流浪，次場下午二時卅分，足總委員對電視台播音藝員。門票分十元、六元、四元七角，三元五角、二元四角多種，除二元四角票外，其餘四種門票，於今日上午十時至中午十二時，在政府大球場前公開預售，全部門票，則於十二時半起門沽。

瑞士洛桑足球隊來港賀歲，共比賽三場，業已兩度出師，首戰以一比〇勝聯賽選手，次仗與香港代表隊打成二比二和局終場，今天對華聯，已是客軍此行訪港的告別戰。

雖然客軍比賽兩場，戰果是一勝一和，保持不敗，惟演出並未獲得球迷好評，他們的脚下工夫實際上比本港球員尤爲遜色，較爲突出的，便是門將愛仙勒，此子把關穩健，客軍能緊倒聯賽選手，就是靠愛仙勒把關得力。此外，左翼白士奇也不錯。

今天客軍作告別戰，與華聯遭遇，爲保持此行訪港不敗紀錄，決定排出最佳陣容應戰，傾全力爭取勝利，可以預料得到的，客軍演出將比過去兩仗爲落力。

但由于客軍的脚法欠佳，前鋒埋門威脅並不大，對華聯似乎處于下風，使人不敢看好了。

華聯的球員，都是近況甚佳的人馬，鋒衞都擁有不少好手，其中梁錦洪、何鏡洪、黃志强、張子岱、張子慧、黃文偉、郭滿華、梁偉雄經代表聯賽選手隊上陣，與客軍交鋒。有關今天的登場人脚，領隊駱天昌與教練骨幹梁，亦已商定，用梅永途把關，後衞羅北、李國華，中衞何鏡洪、彭志光、前鋒黃志强、張子岱、張子慧、黃文偉、楊偉業。

以華聯的攻守力應戰客軍，應該勝算甚濃，惟值得注意的，是南華與東方會師決賽，將于週四舉行，華聯今天陣中有不少球員効力南華及東方，那麼他們肯不肯全力拼搏，便有問題，此亦爲華聯今仗的勝負關鍵。

銀牌足球賽重賽
電話以四比一
卒將緝私淘汰

【本報訊】電話對緝私的甲組足球銀牌賽，昨在加山重續未了緣，結果，電話以四比一淘汰了緝私。

昨戰，乙丙組銀牌賽，港會與天天，以一比一踫和，但加時再賽後，港會以三比一淘汰了天天。

半個月前，電話與緝私於加時再賽後，仍各得一球而未分高下，主要原因是電話傷將甚衆，以殘陣與對方週旋，攻守實力大爲削弱，復因一時大意，被對方攻入一球，而被迫成和局。

但今次重逢，電話傷將已愈，排出了完整的陣容出戰，加以吸取了前兩役的教訓，不敢大意輕敵，接戰之後，便節節緝向緝私進迫，開賽後不到十分鐘，即攻入兩球，挫折了對方士氣。

與電話的情況相反，緝私由於駱國榮傷勤，削弱了實力，而且輸波太快，影響了戰意，上下半場各失兩球，他們攻勢微弱，無力打破光蛋，他們所入那一球，是拜對方陳炳光所賜，因爲陳炳光救球誤撥入網，否則抬蛋無疑。

這兩隊弱旅之爭，觀衆甚少，僅得三百卅人捧場，收入三百九十餘元，但已比上次淘汰賽時，更多出一倍餘。

上場電話 先勝兩球

比賽展開後，電話策動攻勢，兩分鐘，黃卓楠傳向左路，黎子福接應直射，江德僑衝出攔截……

霍柏利解圍

瑞士洛桑隊 華聯隊陣容

（華聯隊）
楊偉業、黃文偉、張子慧、張子岱、黃志强、彭志光、何鏡洪、譚漢新、麥天富、梁偉雄、果偉民。

（瑞士洛桑隊）
餘道勒、李慕德、希士拿、傅來利、白士奇、……

泰國拳續上演
今日加開日塲

日勝中國 菲勝香港
亞洲首屆壘球賽

馬經
飛驥與馬雷達 兩駒後日拍賣

本港存米逾十萬噸
明日開市價將穩定
各產區新盤與歲暮時無大變動
美國米在港合銷有助安定糧情

【本報訊】本港米行業節休假八天，定於明日（初七）開市，預測紅盤亦將穩定，不致有多大變化。

據入口米商透露：在農曆歲暮時，由於結賬度歲關係，二、三盤米商均減少進貨，因而存底亦嫌不覺，到了新春開市時，亦需大量補充，屆時交投必然旺盛，開市之日，可能有四、五萬包成交。

又說：每年農曆歲暮，因米市平淡，新近由產區運到之米糧，多暫存於倉，以應新春開市之需，所以目下積存米糧，總超過十萬噸，但今年首季米糧，大部份已運到，而新春市道必旺，產區來盤又穩，所以市價不會因底厚而下跌。

在最近美國十五保升絲苗米來盤，C．&．F．香港價，每噸二百三十三美元，而泰國三級百分之百大米來盤，每噸九十八鎊，照以上來盤價，均與農曆歲暮時無大變動。不過，由於美國白米質地特佳，且適合港人口胃，其價又較爲安定，如果運費能夠降低，在本港市場，更有遠大的前途，亦有助於本港安定糧情，目下港商已向美國訂購之白米陸續運來者，爲數尙多，在此情勢之下，泰國如要保持本港之傳統市場，其米糧輸港價，實有降低之必要。因除了美國外，墨西哥及其他產區亦有不少米盤到港，將源源運來供應，而米糧是民生主要必需品，其售價至爲政府當局及各界市民所關注，爲着安定民食，實不容過高也。

資金陸續回籠
銀行存欵又增
昨日拆息仍爲六厘但成交不多

【本報訊】自本港局勢轉定後，銀行存欵總額逐月回增，截至去年十二月底止，全港七十五家銀行存欵總額增至八十一億六千一百九十四萬八千元，比較同年十一月底的八十一億一千六百八十萬零九千元增加四千五百一十三萬元，到了一九六八年一月份，因農曆年關結賬關係，工商各業需欵殷切，且有數千萬硬幣及新鈔流出市面，所以是月存欵額雖見略爲退減，但新春開市後，工業廠家與商行收得之貨欵紛紛解入銀行，而流出之新鈔及硬幣亦陸續回籠，因此兩日來銀行存欵又復回增，頭寸逐漸鬆，業內拆息由六厘半降回六厘，昨日仍以此價成交，但數量不多。

至於對工商業貸欵，截至去年十二月底止，共爲五十三億四千三百四十三萬二千元，比較同年十一月底的五十三億四千零一十六萬三千元，僅增三百二十六萬九千元，增幅尙屬微少，現在銀行頭寸既然鬆，工商各業人士咸盼銀行迅予放寬授信，尤其是工業廠家擴展，更需銀行之有力協助。

經緯聯合投資聯合基金行情	
環宇物業地產基金	五．五六美元
美國投資基金	三七．六一美元
信託投資基金	一三．六七美元
信託發展基金	二八．四九美元

國際電話電訊公司
增加普通股優先股

棉業廠已全面開工
新春生產率又提高
估計一般已達九成以上

【本報訊】棉紡業工廠，昨已全面恢復正常開工生產，由於業內各廠均有不少訂單支持，同時工人人力供應充裕，因此，今年新春棉紡工廠的開工生產效率，比往年同期大爲提高，生產情況也如往年同期更形活動。

據棉紡工業界人士指稱：經過三天來的春節假期，業內工廠均已迅即恢復正常開工生產，而新春各廠開工生產效率之高，更爲多年來同期所不曾有過的。今年棉業工廠新春開工生產效率的提高，與產銷情況的蓬勃，主要是基於幾個有利因素。

其一是農曆除夕前由港返內地度春節的工人甚少，新春開工工人均能依時返廠，而往年新春工人返廠開工祇能維持六、七成左右而已。其二是業內個別工廠工資水平已經很接近，工人流動性很少，各廠工人流動性最大生產率頗受影響，其三是歲底業內各廠均接入不少訂單，不論紗廠、布廠、針織廠及製衣廠等，均有足夠的訂單支持到四、五月份的開工生產。

由於工人人力供應充沛，而各廠又有足夠訂單支持開工生產，特別係有輸美國和輸英國配額的布廠，故各廠雖然開工祇有兩三天，但生產情況已逐漸恢復到春節休息前的繁忙。

買家對後市看好
砂糖成交仍暢
大盤成出一百餘噸

【本報訊】砂糖市，昨日成交仍然暢旺，由於買家對後市看好，略爲入貨者多。

油行開市 紅盤暢旺
價格普遍企穩
非洲生油大盤成出較多

【本報訊】油行昨日開市，紅盤成交大致暢好，由於大多數油庄側重購入非洲花生油、美國煉豆油、日本煉庄油、日本菜籽油，故成交甚多，荷蘭豬油貨與價宜，現貨花貨成交俱暢。

日本幼砂，現貨花貨成交俱暢，NS幼砂現貨每担以卅一元成出三十噸，近期花貨每担以卅元〇五毫成出二十五噸。

捷克粗砂與幼砂，價格穩定，蘇包庄粗砂與蘇包庄幼砂每担均以廿八元五毫成出二十噸，紙包庄幼砂每担以廿九元成出十噸。

比利時幼砂，大盆每担扳按廿九元，散拆每担卅元。台灣特砂舊貨小量拆出，每担卅四元，舊貨大手按三十三元。

本港金鈔外幣行情表
民國五十七年二月三日（星期六）

（九四金）		
開市		287．500
收市		287．500
最高		287．500
最低		287．500
（期鈔）		
開市		6．04
收市		6．04
最高		6．04
最低		6．04
（現鈔）		
大鈔		6．0425
大番		6．04
（日元）		
最高	（萬計）	161．50
最低	（萬計）	161．50
（美匯）		
最高		6．0575
最低		6．0375
（通電）		
最高		6．0475
最低		6．045

（雜幣）	
英紙（大）	1．4525
英紙（小）	1．4475
加單	5．54
加元（大）	5．57
加元（小）	5．52
大坡紙	1．97
細坡紙	1．966
新勞嗶（百計）	56．50
台幣（每元）	．98
人民幣	無報價
泰幣	29．70
王鎊	14．47
澳洲元（鎊價計）	6．75
埃及鎊	6．30
印幣（千計）	145．00
西德嗶（百計）	47．00
荷光嗶（百計）	38．00
西貢紙（千計）	35．00
法法郎（百計）	128．75
瑞士法郎（百計）	189．00

今日來往班機

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（泊處）	（到埠時間）
士打科羅利達（貨）	STR. FLORIDA	南美南非星洲	渣華	A三	下午六時
馬天葵（貨）	MARTINIQUAIS	歐洲	法郵	九龍倉碼頭	下午
力卡士泰（貨）	NECKARSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	日本	福來	A廿二	下午九時
安慶（貨）	ANKING	汕頭	太古	九龍倉碼頭	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（泊處）	（離埠時間）
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	美輪	A卅四	夜晚
寮國（客）	LAOS	星洲馬賽	法郵	海運大廈	下午十時
芬摩（貨）	FERNMOOR	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午

半島公司集團
訂造萬噸新輪

半島東方輪船公司與屬下史特力克輪船公司最近向英國訂造一艘時速十七海里之一萬二千四百噸貨輪。

渣華公司貨輪
士打科羅利達
今晚抵港泊A三卸貨明日本港 士打科蘭八日到埠十日赴南美

安慶 快輪
太古輪船公司

安娜碧琪輪　N.S. "ANNA BAKKE"
二月八日落貨九日啓行往石叻、庇能及澳洲西部
利文杜埠
香港捷成洋行輪船公司代理

利士碧琪　二月五日落貨七日開行
經日本往溫哥華、鉢崙、西雅圖、三藩市、洛杉磯
香港捷成洋行輪船公司代理

花草蟲魚

再談兩種水仙

黃雪峯

外國的水仙花，根少有香氣，惟「雛水仙」卻具清香。另一種「秋水仙」，是一種治療「痛風」的草藥。秋水仙花兒凋落後，便會結成果實。

日前談過「洋水仙」，現在再談另外兩種異種的水仙。這兩種水仙都是外來的花，與水仙亦都有些相像。

首先就說那貌得像小雛雞的「雛水仙」吧。雛水仙，確是不負它的大名的。它既花冠很大，色調淡黃帶白。而且它又有一個副花冠，從花中探出來：是鮮黃色的，是好像酒杯的，是特別大的。由于它的花冠的色素鮮明又特大，因此，就顯得整朵花兒更加明艷悅目。又白又黃，鮮明可愛；「溫和」得有如小雛雞的雛水仙花兒，原產于歐羅巴洲，為外國水仙的佳種。

這類花，是石蒜科的多年生草本；地下的鱗莖，相當肥大。它的葉子較為特別，是肉質；色分：嫩綠色、粉白色，平滑而狹長。春日，從中心部抽出花莖，頂端祇生一花；花冠大，花瓣六出，帶有皺摺紋；副花冠更大，狀如酒杯，雄立花外。

外國的水仙花，很少有香氣；而雛水仙的花兒卻具有清香，是淡淡的幽美的芬芳氣味；使人十分暢懷、愉快！

我們的水仙花，是秀麗的、潤雅的；而雛水仙花是明朗的、溫婉的。這兩類花兒各擅勝場，不過，我還是最愛我們自己的水仙。

談完雛水仙花兒，又談另一種名叫「秋水仙」的花卉。

相信做一個現代的醫師，是沒有不識秋水仙的大名；因為，它是治療「痛風」的一種名藥。

秋水仙的葉子是一條條的，細長，有平行脈，和水仙差不多上下；祇是，它的花兒是一莖一花。它每朵雖是伶伶仃仃的一朵花，倒也呈現一副獨立娉婷的美。

秋水仙的花兒最別緻，是粉紅色的；花瓣是六片，和水仙一樣的數字。

這種植物雖然矮小，但開起花來卻十分好看；就像一個紅衣的小女孩，嬌憨可愛！

地中海和歐洲，是秋水仙的出產祖地。它是屬于百合科的植物，有地下球莖。

秋水仙和水仙都有相同的「脾氣」，它們喜歡在沿岸的地方生長。

可愛的秋水仙花兒凋落後，便會結成果實，熟後就裂開，是一種乾果。

「古爾矢用鹼」，是秋水仙的一個難記名字，是日本人賜給它的。上面說過，秋水仙能治「痛風」（痛風是一種常在半夜裡疼痛得要命的可惡疾病，患者手指彎曲，關節部肥厚）；究竟秋水仙裡面含有什麼東西，原來它的球莖和種子，都含有「秋水仙鹼」（COLCHICINE）；可以把痛風來緩解，不過，這種藥物是有毒的，不能夠多用。沒有治病經驗的人，更不可亂用，否則會發生不良後果。

以上兩種的異種水仙，在這兒很難得見。此地的公園，中外插種的花卉也不多，希望當局能多建一些溫室，多植一點花木就好了。

新春就快來臨，在這富有新生氣息的日子裡，我們還是去欣賞那些清麗淵潤的我們自己的水仙花吧！

瘟君夢

岳騫著

第十二回　聚黨揭雄關 官人賭馬　呼朋排舊主 換羽移宮

毛澤東諂笑道：「其實革命與土匪也是差不多的。」

紐曼搖頭道：「差的多了，革命黨有原則、有目的，在未舉事之前，先已定好未來的計劃，因此革命一旦成功，馬上就可推行政令，實行主義；土匪的行動絕無原則，表面上也許打着革命的口號，但實際上卻觀看風色，如果反動派政府給以高官厚祿，他馬上就可以接受招安，轉過頭來打自己的同黨。這兩者的分別是很顯然的，怎能混為一談？」

毛澤東給紐曼搶白一頓，牛勁也上來了，冷笑說道：「不問花貓白貓，能捉到老鼠都是好貓，一味挑精挑肥，抱着書本去革命，一萬年都不成功。」

張太雷擔任翻譯，對前面的幾句話一時想不出適當的名詞可譯，不由得呆了一下。紐朗斯茲誤會了，以為毛澤東在罵他，張太雷不敢翻譯，當即問瞿秋白道：「這個姓毛的說的什麼？」

瞿秋白的俄文程度比張太雷好得多，但是也想不出應該怎樣譯，祇得就其大意說道：「毛同志的意思是說祇要能取得政權，不問是走哪條路都可以。」

紐朗斯茲聽說毛澤東不是罵他，面色才好看些，緩緩說道：「你的見解犯了很大錯誤，可是你自己還不知道。我來中國之前，曾經讀過中國歷史，在中國，土匪也有取得政權的，如黃巢、張獻忠、李自成，但是皆旋起旋滅，甚至如太平天國，也祇支持了十五年，其本原因就在於他們沒有政策，沒有主義，祇知道打天下，結果打到手還是轉眼就丟掉。你再看國民黨，國民黨經歷了多少艱苦，革命成功以前不說，就在民國成立以後，袁世凱把國民黨的組織整個擊潰，在國內國民黨沒有一寸土地、一兵一卒，但是國民黨卻始終不會潰散，到海外仍然團在一起，等到機會就捲土重來，其原因就因為有主義、有政策，再有一位大眾心悅誠服的領袖，不如此就不能成為一個革命的政黨，你們現在同國民黨的鬥爭，是以土匪去鬥革命黨，誰勝誰敗，不必等到結果就可以知道了。」

毛澤東仍然不服，還想站起講話，被蔡和森在旁邊用力按住。

出席人員分別發言之後，就討論「告全黨黨員書」，這是蔡和森起草經過瞿秋白修改，實際上滲進去毛澤東的許多話，共計兩萬五千字，出席人員對這種宣言也沒有興趣，大家聽了一遍也就算，沒有人發表反對意見就算通過。

接着就改選，陳獨秀的總書記被罷免，原來的政治局委員全部改選，本來毛澤東提議推舉瞿秋白為總書記，但秋白到底是個讀書人，頗知自愛，覺得這次會議的中央委員連候補都算上，祇到了十五人，去過半數太遠，若舉出總書記未必會獲得各方承認，所以他沒有興趣，堅不肯擔任總書記職權，最後決定推選三名政治局常委代行總書記職權，三人是瞿秋白、向忠發、李維漢，蔡和森、張太雷都當選了政治局委員，張國燾、周恩來降為政治局候補委員，毛澤東原封未動，仍然是候補中委，但他終於把陳獨秀推翻了，內心也感到十分興奮。正是：

十載門牆終負義，一朝得勢便欺君。（六〇一）

半靜寂地帶

去年本港人口增加了九萬二千四百人，在最近兩個月內，本港共有三宗一胎三嬰的罕見紀錄。「添丁發財」，至少已實現了一半。

× × ×

曾響喊「鬥臭港英」的「奴化教育」的四間左校，已向教育司申請參加會考，但僅有學生四十一名。比上年的三百五十二人，幾乎少了百分之九十。

所謂「鬥委會」、「鬥臭」、「鬥垮」的是他們自己而已。

× × ×

阿報報導，港共分子，將把由監獄釋出的暴亂分子，送去共區接受「思想訓練」，回港擔任赤化工作。

見過鬼就怕黑，吃過港共分子苦頭，還會從監獄轉進地獄嗎？

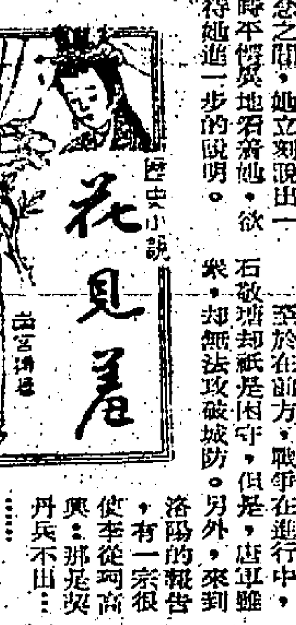
× × ×

倫敦一個十九歲女售貨員，祇穿一件白色薄紗上衣，衣下未戴乳罩。她認為：時裝的下一步，是赤身露體，一絲不掛。

時裝設計專家，祇有全部改行。

花見羞

歷史小說　南宮搏著



以靜待變

「趙延壽被擠出樞密——」花見羞沉吟着：「皇上對他，似乎已不大寵信。」

「太妃，趙氏父子都握兵，她本身，雖然沒有領地，可是，他父親卻鎮守盧龍，兵臨晉安，皇上對趙氏父子，必不敢輕動的；我們不正面倚靠趙氏父子，但使外界有流言，同時，我們設法使幾個有關的將領來使向太妃致意問候，這樣，皇上對太妃，必不敢輕忽！」

花見羞點點頭，表示同意，可是，在一轉念之間，她立刻說出「不行」！郗時平愕異地看着她，欲言又止，期待她進一步的說明。

她低吁，面色轉為黯淡，沉靜地說：

「時平，不能那樣做的，我們不能讓皇帝得知有攪擾的活動，我忖度，局面的發展稍有轉變，皇帝可能離開洛陽，渡河至河陽，親自指揮，那樣，他會顧忌有權力的人在洛陽，時平，我們祇能示弱，決不能示強！」

「是——那末，對趙氏父子……」

「用最秘密的方法聯絡，保持距離式的友誼聯絡，其餘，切不可張揚，時平，你設法秘密通知和我有關的人，潛藏不動，千萬不可讓人家指出我們有任何活動！你告訴每一個人，竭盡所能以求自保！就這樣，我們以躲避風雨的樣子挨日子吧！」

她自稱是方寸大亂而沒有主意的；可是，在最後，她還是出了主意，而且是肯定的主意——郗時平對此不甚同意，但他遵守花見羞的決策，不再堅持自己的意見。事實上，花見羞的匿藏決策是準確的，當外面有離叛將之時，李從珂對內管制更嚴了。郗時平入一次上陽宮，就有專案密報到皇帝那兒。幸而，郗時平並無相聯的活動，本枝院中的太妃也不再另召他人，這樣，過了七八日，皇帝才放寬了心事。

至於在前方，戰爭在進行中，石敬瑭卻祇是困守，但是，唐軍雖眾，卻無法攻破城防。另外，來到洛陽的報告，有一宗很使李從珂高興：那是契丹兵不出：……

李從珂最關心的是契丹出兵，可是，從雁門關外來的密報說，契丹王所集中的兵祇有二三萬人，契丹與唐皇帝的舊盟大軍出動，因此而自斂，不敢輕舉。此外，又有一份密報說：契丹因晉陽被困，又因封北平王的東北面招討使兼中書令的趙德鈞以幽州兵進處曲，使契丹後路受威脅，所以，契丹王就不敢輕出了。

於是，洛陽城充滿了樂觀氣氛，李從珂在大朝時得意地宣佈：一個月之內，就可以攻下晉陽，兩個月之內便能敉平石敬瑭之亂。

然而，在一片歡樂中，契丹兵出動了！（四〇四）

迷幻

上湯文武

冷的說：「張一飛，關於你們的一切，我已經知得很清楚，你還是老實的供出來好一點……」

正在這個時候，廳中的電話鈴突響，張媽和張一飛都面色大變，面面相覷，不知怎樣是好，探員站起身來，用槍指着張媽的背部：

「你去接聽電話，但不要說有探員在這裡。」

張媽渾身發抖，探員警告她說：

市聲

「你要鎮定一點，不要顛倒的跟人講話，不然的話，我一按，你便死了。」

張媽拿起話筒，覺得是古大風打來的，一時，她的內心非常矛盾，怕是大風打來，又不想是大風打來。大風是不曉得這回出了亂子，認得是張媽的聲音之後，忙問：

「張媽，是怎樣呀？」

「吧，吧……」

探長生怕張媽打暗號，用槍桿壓了一壓她的背部，嚇得張媽幾乎失聲叫了起來，忙說：「沒有什麼！」

「他們來了嗎？」

「來了，」探員把耳朵貼在話筒上，以清楚的聽聞對方說話，于是張媽是指探員來了，于是憤然的瞪了張媽一眼，嚇得她臉色大變。

「成功嗎？」探員把張媽的頭按了一按，暗示要她說。

「成功」，張媽果然說了。

「成功，好，好……」大風滿意的把電話掛斷。但，張媽這時卻目瞪口呆，好像驚弓之鳥似的，探員板起臉孔，厲聲的問：

「剛才打電話來的人是誰？」

「是……」張媽囁嚅的說：「是這兒的主人……」

「他叫做什麼名字？」

「古大風。」

李大亨和探員聽了，面上露出又驚又喜的神色。大亨真想不到古大風竟然是個口蜜腹劍的人，探員喜的是今晚冒着風險在這兒附近埋伏而不負此行。半晌，探員問張媽：

「古大風是做什麼的？」

「我不曉得他是做什麼的，」張媽說：「我是這兒傭工，從來不理會他的職業問題。」

「古大風剛才問你成功嗎？這是指什麼而言？」

「他……」張媽受驚過度，一時不知怎樣答好。

「張媽……」探員改轉態度，溫和的說：「我希望你跟我們合作，把你所知的告訴我們，這樣，你便沒事，不然的話，我會把你帶返差館去，控你耕黨行劫，企圖謀殺別人的罪名。」探員頓了一頓又說：「你知道嗎，這兩項控罪可能判監十年或終身監禁呢。」接着又說：「古大風說的成功，是指什麼？是不是指行劫李大亨而言？」

寂寞的荒原

雨萍

一、

我來到了香港，身上一個銅板也沒有。

我在馬路上漫無目的地走，覺得心……

……人的高跟鞋踢了一腳，我朦朦朧朧地喊了出來，跟着就聽見那個女人嘻嘻的笑：「啊，原來是一條狗！」

「一條狗！」

我幾乎跳起身，想朝着她的臉吐口水，或者狠狠地還她一腳。我，堂堂七尺，頂天立地的男子漢，她敢說我是一條狗！

可是，我沒有那樣做，我受過女人的侮辱，比這更厲害千百倍，我都沒有還擊。

我往破毛線衣裏一縮，把整個臉埋住。

就當我是一條狗吧！

走過一排熟食檔，牛雜和魚丸的香味引得我直流口涎，昨天我祇是吃過一個麵包，今天卻什麼也沒有下過肚。飢餓和寒冷，加上失意的痛苦，一陣得我想發瘋。這時候，如果有人給我一枝手槍，也許我會毫不猶豫地去搶劫。手槍我當然沒有，就是一把小刀，一條木棍我也沒有。搶劫是空想，我連殺一隻雞都沒有氣力，我餓得隨時都會倒下來。

今晚我睡在那裏？今天我吃什麼？

好幾次我都想去向人家討一毛錢，或者是討一點東西吃，但是一走到人家身邊，我的勇氣就消失了。㊀

信

世界短篇小說選　毛姆著　傑克譯

……約會韓文那一段事完全忘掉了，否認跟韓文有來往，後來不好意思自認說錯。這一來很糟糕，但我說說錯也是常有的事。」

高羅士沒有說話。他那張紅光滿面的大臉兒，一味發楞。

左律師說明了他的相，一身都軟了；可是見高羅士糊塗透頂，一些不明白話中之意，卻把他氣壞了。自己的妻子做了些甚麼事，經旁人點明了，還在莫名其妙，真是一個蠢才。左律師沒有耐性跟蠢才辦交涉。

然而這件不幸的慘案，卻把左律師的心腸軟化了。高太太一句話，針對了他的弱點，她請求他幫助，不是為她自己，是為了她的丈夫。左律師因為友情，祇得耐心向這蠢才解釋利害。

「不必我說，你也應該知道，那封信假如落在檢察官的手頭……」

左律師說到這裡，囁嚅地說道：

「我親愛的趙拔，你不但是我的主顧，也是我的朋友。我替你設想，我們得把那封信要回來，可是需要大宗款項，因此我不願跟你提出這件事。」

「需要若干？」

「一萬元。」

「鬼！那麼多錢！這一大堆鈔票之外，還有那樣、那樣，差不多將我所有的家當都花光了。」

「你能否馬上籌得這筆款項？」

「或者籌得的。老若那可能給現款我，把我的錫鑛股份和膠園作抵。」

「那末，你就去籌款罷！」

「是不是絕對必需呢？」

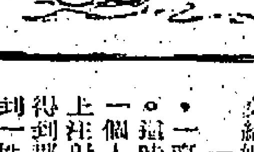
「假如你想你太太釋放的話。」

高羅士漲紅了臉，嘴巴歪扭得很怪相。（一〇）

五嬰奇案

奇情偵探小說

雅逵·高菲爾著　南河譯作



（六）零　麥愛玲變了馬太太

麥愛玲繼續說：「我覺得陸元廣警員來得正好，於是，我便把我的計劃告訴他。他把馬殊勳太太的頭巾除下，幫助我披在我的頭上，並把她的大衣脫下來，讓我披上。這時，我的裝扮，簡直和馬殊勳太太分不開來。

「我請陸元廣立即把昏迷中的馬殊勳太太，抱進他的汽車，迅速地把她駛到醫院去，將她弄醒，希望能夠得到她的口供，並請他迅速完成這件工作，然後把她送回來。

「於是，我就鑽進那部汽車裡，裝作馬殊勳太太一樣，埋頭在後廂裏，等候事情的發展。

「果然，他們一班人從屋子裏出來。馬殊勳和杜天丞醫生進入杜醫生的汽車，而付康寧則走到我那部汽車來，他當然以為我就是馬殊勳太太，他付說及現在就去要到那人，那人將會把嬰兒交給她。於是，付康寧便進入車廂。

「這部車領前，杜醫生的車跟在後面，這樣，一直走了不少路，才到郊外，才看到一個火光。這時，天色很黑，我們祇能從火光中看到每一個人的面貌。汽車停下來了。杜醫生在我手臂上注射了一針。付康寧對我說，馬太太，你快可得到那嬰孩了。於是，他把我推出車廂，把我移到一株大樹下躺着。他說：祇要再等一會，嬰兒就到你的手上了。他要我合上眼皮睡着，等着。」

麥愛玲一口氣說到這裏才停下來。

白理覺也聽到有點煩膩，他說：「還有呢？」

「就是這樣了，接着，就是碰到你了。」

× × ×

廣叡與警察派出所，今天是最繁忙的一天。

每一個人都忙得團團轉。因為那一批人，已被帶到這裏來，分別問話。

白理覺審辦坐在警長辦公室的桌子後面，右邊是助手麥愛玲女警目，另一邊坐着一位速記員，陸元廣警員擔充檢察官，梁校幹警長則在派出所門口走進走出，像一個雜役。

一開夜總會的主持人馬殊勳，首先被帶進來。

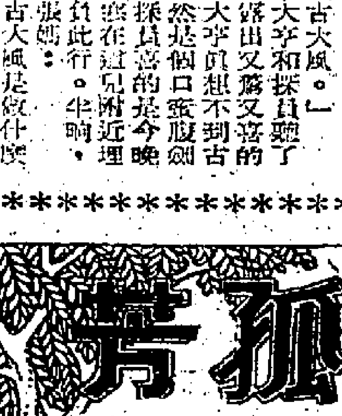
「現在，請你把事情的全部經過說出來好了，」白理覺說：「從我們得到的資料中，你和你的太太，是非於冒着犯罪而希望得到一個嬰孩，事情的經過是怎樣的？」

於是，馬殊勳毫不隱瞞的把經過的一切說出來，並承認他也是擄嬰集團人物之一。這經過，是被白理覺認為滿意的。

最後，白理覺把供詞紀錄，向他讀了一遍，經過改正和整理，他欣然簽上他的名字。

孤芳

平　夏



說完，我牽着蔚芳下了樓，出了客廳的後門，直向着花園裏走。矮屋裏燈火通亮，那些僕人分明在分享新主人的快樂，笑聲一直傳到我們的耳朵裏來。

「你帶我上那裏去？」蔚芳問。

「我從什麼地方進來，就從什麼地方出去。」

「外面有汽車等着嗎？」

「沒有，」我說：「不過我們有機會走掉的。」

穿過竹籬笆的窟窿，那隻狼狗吠叫起來，而且向着我們逼近，不過牠遲了一步。

我們已經走出界線，不是牠所管轄的地方了。我相信這隻貪食的狗一定在矮屋裏等待幾隻，以致失去報功的機會了。

我們沿着住宅中間的道路來到大路上時，有一架汽車突然開亮了車頭燈，我立刻拉住蔚芳，想躲過燈光。

「你們上那裏去，還不趕緊上車？」

我聽出是王天鳳的聲音，知道救星來了，便疾奔到車邊，把蔚芳先推進去，然後關上了車門。要到這時，我才真正的定心了。

王天鳳什麼也不說，只顧向前衝，看到有岔路的地方就轉彎。十分鐘以後，我們已來到安全的所在，王天鳳這才開始說話。

「你幹了些什麼？」我問她說。

「你可以猜想得到的，凡是為他所害怕的事我都做了。」

「他有機會再來嗎？」

「我相信在一個小時之內是不可能的，我把他綁的很結實。」

「你回浦東吧？」

「我不可能留在這裏的，他們會剝我的皮！」

「對，那地方相當安全。」

「我所擔心的倒是你。」

「你放心好了，我自有準備。」

「假如有問題，你可以到浦東來。」

她轉頭望一望蔚芳，說道：「祇怕有些不方便吧！」

「你在說笑話了。」

汽車在附近停下時，手錶已指着正一點了。

「不要再打電話到那個老地方去了，」王天鳳說：「你等我的電話吧。」

「好的，你早點回去吧。」

王天鳳走後，蔚芳問道：「我還不知道她有一架車，而且還能駕駛。」

「她學過駕駛，但汽車卻不是她的。」

碼頭上很冷靜，渡輪正從對岸緩緩地開過來。我握緊地擁着蔚芳，心裏感到一陣溫暖。

「我們終於又在一起了！」她感慨地說。

「我始終相信邪不勝正這句話。」（一〇七）

荃灣 遊樂場　荔園 遊樂場　速東 扒搶

郊遊最好去處！ 四大劇場 節目日新 機動遊戲 新奇刺激　荃灣遊樂場（青山道德士古路口）

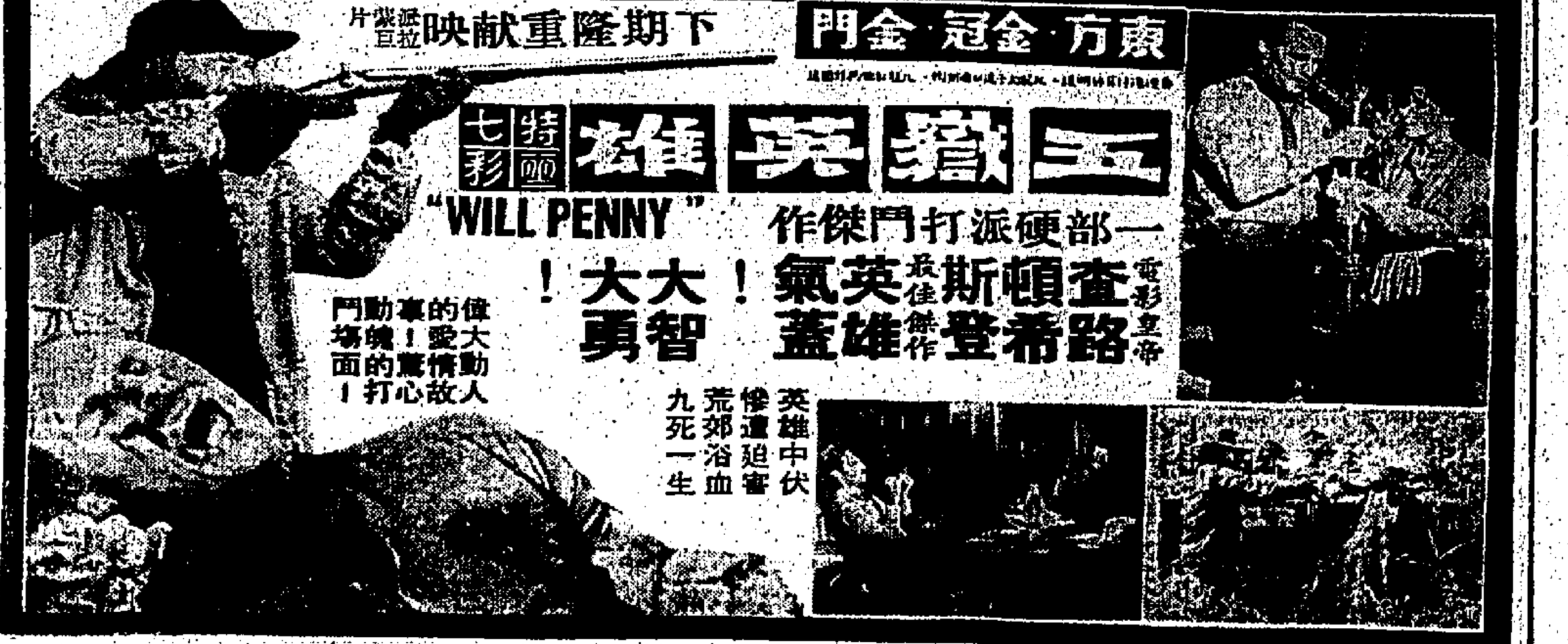
荔園祝賀人人新年快樂　九大劇場 加強節目　遊荔園行好運

利舞台·樂宮　應觀眾要求 今明兩日 特別加映早場十點半

脂粉七雄 SEVEN BRIDES FOR SEVEN BROTHERS

九龍城區街坊福利會　後晚（初八晚）公演　大龍鳳劇團　麥炳榮 鄧碧雲 林家聲 新海泉 羅艷卿 梁醒波 陳天龍 陸忠玲 梁鳳儀 林少芬 陳錦棠

東方·金冠·金門　下期隆重獻映　三獄英雄 "WILL PENNY"　查爾頓希斯登 最佳傑作　英氣蓋雄！大智大勇！



娛樂 京華 黃金 荷李活 樂都 民樂 國寶 明聲 亞洲　春節優先映　最後今天

娛樂 京華 九龍 荷李活 黃金 樂都 民樂 明聲 亞洲　今天五場續映 星期更請早臨

絕頂豪華 絕對輕鬆　花月良宵 HONG KONG RHAPSODY　李菁 陳厚

國民 今天請早　特藝七彩　七海雄師 CRASH DIVE

欣逢馬年 請睇猴王片　女兒國 THE LAND OF MANY PERFUMES　李香君 方盈　花月良宵 HONG KONG RHAPSODY　李菁 陳厚

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

播音電視節目

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

【六時三十分】時代曲。十五分，天氣報告。【七時】粵語新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，游泳特別報告，每日公衆活動及特別報告。十五分，粵曲「高君保私探營房」。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。二十分，歌壇選唱：霍華之歌。三十分，美麗的音韻「從翠的孫維琦」，音樂。【十時】粵曲㊀歐陽德家，㊁再度劉郎。五十八分，天氣報告。【十一時】粵語新聞，本地及外來黑市牛及時】粵語新聞．轉播香港大坑道聖馬利亞堂主日崇拜。【十二時】粵語新聞，歐西流行曲及時代曲點唱。【一時】潮曲「三笑姻緣」。十五分，續播點唱歌曲。三十分，漁民天氣預告，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，中西合奏「碧波仙子」。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲㊀夜劍明珠，㊁百年好合。【三時】粵語新聞，續播潮曲。五十八分，天氣報告。【四時十五分】轉播政府大球場足球賽「瑞士洛桑隊對香港聯隊」。【五時十五分】漁市場鮮魚批發市價報告。五十五分，天氣報告。【六時】粵語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，特別報告及音樂小曲。卅分，時代曲。【七時】粵語新聞，宗教節目。三十分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】西洋及本港新聞。四十五分，粵劇「夜夜此時聽」。五十九分，漁民天氣預告。【九時】世界名著「父與子」。三十分，時代曲。【十時】粵語新聞。三十分，香江夜話。【十時】預播除夕音樂會：㊀大合唱，㊁女中音獨唱，㊂女高音獨唱，㊃大合奏，㊄笛子獨奏，㊅板胡獨奏，㊆二胡獨奏。【十一時三十分】轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲㊀花燈舞曲，㊁閃閃雙雙，㊂歸途，㊃春宵一刻值千金。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【六時三十分】清晨音樂。【七時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，清晨音樂。三十分，天氣預測，清晨音樂。【八時】轉播香港電台新聞報導，天氣預測。十分，時代曲。十五分，港九鄰近地區新聞報導，天氣報告，口琴講座。三十分，時代曲。【十時】粵曲㊀唱通行賈橋。【九時】本港報導，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，㊀香吻送朱唇。【十一時】轉播香港電台新聞報，流行歌曲。說樂說婚。三十分，粵曲㊀賢婿相思錯錯。㊁艷女情顛假玉郎。【十二時】港九時事。三十分，日月光華錄。【一時十五分】轉播香港電台新聞簡報，電影故事「花月良宵」。流民天氣報告。三十分，粵曲「虎將情花」。報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況。【二時】時代曲。三十分，轉播香港電台新聞簡報，粵曲㊀巧鳳試郎心，㊁號碼一點通。【三時】轉播香港電台新聞報。【四時】天氣報告。時代曲。卅分，粵曲「神童救母」。【五時】兒童樂園。三十分，市民信箱。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。三十分，特約歌唱節目。【七時】短篇小說。【八時】轉播香港電台新聞報導，粵曲㊀寶劍明珠，㊁百花亭贈劍，㊂斷郎玉扣結同心。【九時】本港及鄰近地區新聞報導，港九時事。三十分，天氣報告，街知巷聞。【十時】轉播香港電台新聞簡報，少婦日記。三十分，電影故事「歌女白蘭花」。【十一時】天氣報告，時代曲。十五分，流行歌曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【六時三十分】時代曲。【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，音樂勝子。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，說樂節目。二十五分，天氣預測，歐西音樂。四十五分，天氣預測。【九時】報告本港及鄰近地區新聞。十分，天氣報告，時代曲。三十分，譯者文摘。【十時】粵曲「金家福」。【十一時】轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，跳舞樂曲㊀鳳仙花之戀。三十分，報導東南亞各地天氣情況。十分，康樂園地。【十二時三十分】時代曲點唱。【一時十五分】轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導，粵曲「鏡花緣之賜荔」。三十分，對聯徵求。【三時】轉播香港電台新聞報導，音樂選。十分，恰似小渠。【四時】天氣報告，音樂勝子。十分，轉播政府大球場足球賽「瑞士洛桑隊對香港聯隊」。【五時十分】

麗的銀台

【六時廿八分】進行曲。卅分，轉播港台特別報告及粵語新聞。【七時五分】音樂，天氣預測及節目報告。十五分，英語進階。卅分，時代曲。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十五分，今日事。廿分，閒話「衣食足知榮辱」。卅分，粵曲點唱。【九時廿分】街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，粵語流行曲。【十時】香港人「黃金萬盎」。十五分，時代曲。卅分，兒童廣播劇「忠臣的故事」。【十一時】轉播港台粵語新聞簡報。五分，古典音樂。【十二時】新聞報導。十分，將軍頂頂，節目及天氣報告。卅分，廣播劇「萬事得意」。【一時十五分】轉播港台粵語新聞。廿分，音樂。卅分，中國相學。中文電視節目報告。卅五分，時代曲點唱。【二時】粵曲。卅分，時代曲點唱。【三時】轉播港台粵語新聞簡報。五分，粵語流行曲。四十五分，人海萬花筒「吉兆」。五十分，社會服務，尋人報告。【四時】粵曲。卅分，轉播足球表演賽。【五時十五分】兒童節目「香港隊對瑞士洛桑隊」。【六時】歌曲。卅分，戲劇化中學文選「收穫」。三十分，趣劇「今年忙人」。【七時三十分】短篇趣劇，節目報告。【七時】時代曲。十五分，粵曲。卅分，轉播港台時事實錄，報告各場賽狗消息。【八時】新聞報導，天氣報告，教育台明日節目報告。

麗的金台

【七時】進行曲，今日節目報告，早晨音樂。十五分，時代曲。三十分，京劇「女起解」。【八時三十分】新聞報導，天氣報告。【九時】今日事。十五分，街市行情。三十分，天氣預測。【九時】潮州歌曲「滴水記」。【十時三十分】客語民間故事「財神」。【十一時】福建歌曲。三十分，時代曲。【十二時】黃梅戲「女駙馬」。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲。下午【一時】獅台實錄「金漆龍鳳呈祥」。【一時】時代曲。三十分，【三時三十分】潮音雜錦。【六時】越劇「碧玉簪」。【五時三十分】粵曲。【六時】轉播港台新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，報告各場賽狗消息。【七時三十分】京劇點唱（梅蘭芳唱片集）。【八時】潮語傳奇「福祿雙全」。三十分，潮州曲「陳三五娘下樂」。【九時】國語短篇小說「一年更比一年強」。【十時】上海評彈「三約牡丹亭」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，神仙故事「八仙鬧東海」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

中文電視

【二時廿八分】節目預告。卅分，三魔卡通。四十五分，西片「公寓良緣」。【四時廿分】節目介紹。四十五分，高明七與藝多瓜。五十五分，家庭烹飪。【五時廿五分】快樂生辰。五十五分，新聞摘要。【六時】新官伏「決鬥柔道場」。三十分，健與體操。【七時】世界新聞及天氣報告。三十分，麗的音樂會。【八時】粵語片「難得有情郎」，凉玲、周聰主演。【九時四十五分】香港一週。【十時】轉播足球賽。【十一時】最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

無綫電視

【一時四十五分】明珠台：「倫敦通訊」。【二時】明珠台：英語片「血案尋兇」。【四時】明珠台「四海為家」片集「最後航程」。翡翠台：體育節目「摔角比賽」。【五時】翡翠台：「體育世界」──討論及放映本港及外國有關體育之一切。【六時】翡翠台：英語教座「日常英語會話」。明珠台：「神行太保」冒險幻想片集。十五分，翡翠台：「工欲善其事」，教授各門手工技術。卅分，翡翠台：體育節目「英國足球比賽」。明珠台：七彩和路迪士尼之「彩色世界」片集。【七時卅分】翡翠台、明珠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：七彩「反黑組」片集「前無去路」。明珠台：西片「血洒好萊塢」。三十分，翡翠台：七彩「風縱隊」片集「勇救俘虜」。【九時】翡翠台：太平山下趣劇「一團和氣」。三十分，翡翠台：七彩「班尼沙」片集「偵探難分」。【十時】明珠台：「每週論壇」，特備本港新聞界討論分析本港及世界時事。三十分，翡翠台、明珠台：新聞及天氣報導。【十一時】翡翠台：「女泰山仙娜」片集「森林嬰兒」。明珠台：「飛治醫生」片集「生命可貴」。三十分，翡翠台播映完畢。【十二時】明珠台播映完畢。

土瓜灣 租售 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

風水旺樓 旺角砵蘭街514、516號 旺舖大樓新建成有入伙紙

石屎房廠售 筲箕灣石屎房廠

高息唐樓 出售

唐樓平售

廉價唐樓

招租（香港） 橫門舖面 出租

平樓招租

平租平租

沙田屋租（九龍）

工商日報分類廣告 每段大字四行 二元 三天 上期收費 不折不扣；鎖數廣 效力大 收費廉。凡涉及法律性質，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。洽刊處：㊀中區辦事處利源東街八號地下；㊁灣仔分域街十八號本報廣告部；㊂旺角彌敦道七五〇號B地下；㊃油蔴地上海街三九號；㊄九龍城；㊅青山道；㊆油蔴地周生生；㊇旺角周生生；㊈深水埗周生生；㊉佐敦道周生生；⑪紅磡周生生；⑫荃灣周生生；⑬元朗周生生；⑭元朗康莊。

全間七多 出讓

出國急讓

招生

導正日文

冷凝膠 授

招生 港九兩校二十年一月份

英婦速成會話

西廚

攝影沖放

沛仁會計專科學校 香港銅鑼灣希慎道四號二樓

模型雕塑班 立案香港美術設計書院

聖多瑪英專夜校 電話：735821 字母班 會考班

日現代語

香港婦女補習學校 速成會話班

美利堅中學 附設小學幼稚園 招寄宿生

圖景嶺寄宿

小學寄宿

寄宿日托

寄宿

招寄宿生

至善學校

慈幼托兒

土瓜灣學校 招生

寄宿托兒

招寄宿生

天主教聖安尼 招中小學及幼稚園 寄宿生

下列各號信箱現有信在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報領取，或由本報廣告部轉交。

廣告畫裝飾班

國際

二月速成 文法拼音

香港婦女補習學校 國文英文 會計打字 拼音會話

天主教學校寄宿 照料生活指導功課

福利生活慈愛宿生

香港商科語言書院招生 英婦會話．德文．法文．日文．國語．西班牙文

一技可傍身

速成英語會話書院

郭英法語音發聲學院

培恩招宿生

會計專科

日本語學研究會 生新招

動靜功課招生

珠算專科

善用餘暇

廚

安全婚姻服務公司 誠徵女友

電視

衛夫人介紹婚姻

大同樂免費介紹婚姻

徵求

理帳出口

西區補習

待聘

五元贈教舞書

昌其開學英文文法

美國高薪僱用

聘請教員

聘女教師

請女校工

聘請外勤

英文教師

急請校工

招請播音員

找職業嗎

聘請

誠徵伴侶

良友號婚姻服務公司 求婚

大有希望

領長壽金

坊間剛州街

長壽組

戒毒佳音

啟事

為安公司

招搬運員

聘英文教員

男女工讀

誠徵教員

聘班教員

聘請秘書

徙置裝修

新車接送

粉槐

商業

郭桂珍

尋人

尋訪

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

遺失

僱文租金

萬華公司

萬能鋼

尼龍假髮

昌記設計

西裝改

天線保養

西裝改

五元遊新界

泰國漁村

電視

收購字畫

影印

影印

痛

五元運業

醫療

文勝搬屋公司 電話：848810．885280 772758．773544

中聯搬屋公司 電話：717922．708873．631288

安全搬屋公司

搬運

油漆灰水

周斗光

持

喉耳鼻

蔡德芬

男人虛弱

男性

謝金石